

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

woensdag
13 juni 2012
jaargang 128
nr 138

Amigoe



3 Aruba



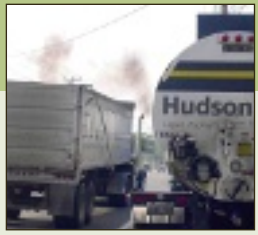
Fly Aruba moet
trainees uitbetalen

11 Financieel



Saab gaat elektrische
auto's maken

13 Wereld



WHO: Dieseldamp
veroorzaakt kanker

14 Sport



Cech: Tegengoal
alleen mijn fout

Immigratiedienst en AZV 'soepel' aan grens en bij ziekte

Dimas start 'rechtswege-project'

ORANJESTAD — Dimas, immigratiedienst Iasa en ziektekostenverzekeraar AZV werken samen om het uitgeven van 'verklaringen van rechtswege' soepel te laten verlopen. Dit geldt alleen voor personen die daar per 1 juli 2012 in verband met de nieuwe Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU) recht op hebben. Vanaf dinsdag 19 juni start de projectmatige uitgifte van deze verklaringen.

Departamento Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (Dimas) onderscheidt, zoals *Amigoe* op 29 mei publiceerde, drie groepen die een 'verklaring van rechtswege' kunnen aanvragen. Het gaat om maximaal 3000 personen. Om hun aanvragen snel te kunnen afhandelen, start Dimas vanaf 19 juni met een speciale aanvraagprocedure voor de eerste twee groepen (A en B). Gedurende acht weken accepteert Dimas elke werkdag tussen half drie en half zeven 's avonds aanvragen op basis van de eerste letter van de achternaam. De instantie publiceert er een speciaal schema voor, zodat mensen kunnen zien in welke week en op welke dag, hun letter aan de beurt is. Overigens wie dan niet kan, kan ook het aanvraagformulier voor de verklaring tijdens kantoor tijden depone

neren in de Drop-Off Box van Dimas.

Doelgroepen

Groep A zijn de mensen die bij het Bureau voor de Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (censo) staan ingeschreven als getrouwd (voor 1 juli 2006) met een persoon die op Aruba is geboren en de Nederlandse nationaliteit heeft, genaturaliseerd is of van rechtswege is toegelaten (na een legaal verblijf van meer dan vijf jaar). Ze moeten ook op hetzelfde adres staan ingeschreven. Kinderen die uit deze huwelijken zijn voortgekomen en ook bij deze mensen woonachtig zijn, behoren ook tot groep A. Tot groep B behoort de doelgroep van groep A, maar met het verschil dat zij pas na 1 juli 2006 een vergunning-aanvraag bij Dimas hebben gedaan en toen een tijdelijke verklaring (declaracion provision di transicion VI) kregen. Groep C zijn de mensen die

na juli 2006 met een Arubaan trouwden. Kathleen Paskel, directeur van Dimas, zei op 29 mei dat de instantie bezig was met het treffen van voorbereidingen om de drie bewuste doelgroepen te informeren over de manier waarop zij hun 'rechtswege' kunnen aanvragen. Gisteren maakte Dimas de projectmatige aanpak dus bekend.

Toelating en verzekering

Dimas heeft met immigratiedienst Iasa en ziektekostenverzekeraar AZV afgesproken om soepel om te gaan met mensen die voor een 'verklaring van rechtswege' gaan. Iasa heeft toegezegd dat ze personen die onder groep A en B vallen en willen reizen (Aruba verlaten en weer binnenkomen) 'alle medewerking' zal verlenen. AZV meldt dat ze de polis van deze twee groepen met een jaar zal verlengen, zodat ze verzekerd blijven. Het aanvraagproces neemt ongeveer twee weken in beslag. Er zijn geen kosten aan verbonden. Als inderdaad aan de wettelijke vereisten is voldaan, wordt de verklaring van rechtswege per post toegezonden. Informatie en formulieren zijn ook op www.dimasaruba.aw te krijgen.

Botenstrand dicht voor werkzaamheden



Foto: Arjen Rasmijn

ORANJESTAD — Booteigenaren zijn boos. Het strandje voor het voormalige pand van de Gouverneur aan de LG Smith Boulevard is door Dienst Openbare Werken (DOW) tijdelijk met zand afgesloten. Dit strandje wordt veelal gebruikt om plezierboten te water te laten. De afsluiting is volgens de regering nodig vanwege werkzaamheden aan de stoep daar. Naar verwachting is het strand binnen enkele dagen weer beschikbaar voor het te water laten van boten. Dat liet regeringswoordvoerder Lysander Besselink vanmorgen weten aan *Amigoe*. Booteigenaren vinden het echter geen stijl dat deze plek wordt afgesloten, terwijl de beloofde andere plek (naast Nikky Beach) om boten te water te laten, nog niet klaar is. Zij zijn bang dat het stuk strand permanent wordt gesloten, zonder dat er een geschikt alternatief is. Gisteren werd dan ook een oproep gedaan aan booteigenaren om vrijdag 'passief protest' te voeren aan de overkant van het strand om zo hun ongenoegen over de gang van zaken te uiten.

Coalitie moddert verder door

WILLEMSTAD — *We agree to disagree*. We zijn het ermee eens dat wij het oneens zijn. In deze bewoordingen kijkt MFK-voorzitter Amerigo Thodé naar de huidige meningsverschillen binnen de coalitie van MFK, PS en de MAN. PS-leider Helmin Wiels deelt die mening niet. "Wij doen niet aan *agree to disagree*. Of je bent het eens, of je bent het oneens." Beide partijprominenten spreken echter tegen dat er sprake zou zijn van een crisis binnen de coalitie.

Sinds afgelopen zaterdag gaan de verwijten en beschuldigingen tussen de coalitiepartijen PS en MFK over en weer. Kritiek van Wiels op Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) viel niet in goede aarde bij de minister zelf en zijn partij. Tijdens een maandag gehouden

Statenvergadering kwam het tot een forse confrontatie tussen Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) en de MFK-fractie. De gemoederen liepen op een bepaald moment zo hoog op dat MFK-fractievoorzitter Dean Rozier uit de Statenzaal werd verwijderd, na enkele persoon-

lijke beledigingen aan het adres van Asjes. In een reactie vanochtend gaf Thodé toe, dat het niet goed was wat zijn partijgenoot heeft gedaan. Maar hij plaatste hierbij ook vraagtekens bij de handelwijze van de Statenvoorzitter. "Toen vertegenwoordigers van Akshon Dushi Kòrsou tijdens een Statenvergadering het parlement voor een poppenkast uitmaakten, deed hij niets. Hij bleef stil. Dus anderen mogen ons voor van alles uitmaken, maar wij zelf dus niet. De Statenvoorzitter is niet consistent bezig."

Vervolg op pagina 6

Gratie voor Ieren die tegen Hitler vochten

DUBLIN — De Ierse regering heeft gisteren duizenden Ieren gratie verleend die tijdens de Tweede Wereldoorlog deserteerden om met de Britten tegen de Duitsers te vechten.

Ierland was tijdens de oorlog neutraal, en de Ierse president Eamon DeValera tekende na de dood van de Duitse dictator Adolf Hitler in 1945 een condoleanceregister. Zo'n 60.000 Ieren uit de Ierse Republiek vochten tijdens WO II voor de Britse strijd-

krachten. Circa 7000 van hen deserteerden daarvoor uit het Ierse leger. De toenmalige Ierse regering ontstond de deserteurs en liet ze zeven jaar niet meer toe voor overheidsfuncties. Velen voelden zich decennialang gestigmatiseerd. Veel deserteurs en hun nabestaanden hebben zich dan ook lang ingezet voor eerherstel. De regering heeft daar nu toe besloten vanwege 'voortschrijdend inzicht'. Minister van Justitie Alan Shatter bood gisteren in het parlement excuses aan voor de behandeling van de deserteurs.

Leden Mexicaans drugskartel aangehouden in VS

MCALLEN — Zeven leden van een Mexicaans drugskartel zijn gisteren in de Verenigde Staten opgepakt. Ze wisten hun geld wit met behulp van racepaarden. Een van de arrestanten is de broer van de baas van het kartel Zeta.

Dat is een van de twee grootste drugskartels van

Mexico. De racepaarden die werden gebruikt voor het witwassen, wonnen diverse belangrijke wedstrijden in de VS. De paarden kregen opvallende namen, zoals Number One Cartel en Corona Coronita Cartel. De autoriteiten hebben beslag gelegd op 20 miljoen dollar aan bezittingen van het kartel.

'Couppoging Gbagbo-aanhangers vrijdeld'

ABIDJAN — De regering in Ivoorkust heeft naar eigen zeggen een couppoging van aanhangers van oud-president Laurent Gbagbo voorkomen.

Gbagbo staat in het Internationaal Strafhof in Den Haag terecht wegens oorlogsmisdaden. Legerofficieren in ballingschap, loyaal aan Gbagbo, wilden een militaire overgangsregering aan de macht krijgen, zei

de minister van Binnenlandse Zaken gisteravond laat in een interview met een lokaal televisiestation. Gbagbo kwam in november als eerste voormalig staatshoofd in handen van het straffhof.

Aanklagers willen hem berechten voor zijn rol bij het massale politieke geweld na de verkiezingen van 2010. Dat kostte zo'n 3000 Ivoirianen het leven.

Doden door reeks bomaanslagen Irak

BAGDAD — Door een reeks bomaanslagen op sjiïeten zijn vandaag in Irak tientallen mensen om het leven gekomen. Dat meldden de autoriteiten. Politiewoordvoerders meldden minstens 56 doden en tientallen gewonden.

De aanvallen waren vooral gericht op sjiïeten die vandaag een feestdag hadden. Het gaat om de bloedigste aanslagen van de afgelopen maanden. De aanvallen vonden in diverse steden in het land plaats. In het hele land waren vandaag bijeenkomsten van sjiïeten die de sterfdag van een prominente imam herdenken. De sjiïeten vormen de grootste religieuze stroming in Irak. Onder andere door twee bommen bij een restaurant in de stad Hilla, waaronder een autobom, lieten 22 mensen het leven en raakten 38 personen gewond. In Bagdad vielen zeker 19 doden door tien bomaanslagen en twee beschietingen. In de wijk Karrada in Bagdad vielen 16 doden en raakten ruim 30 mensen gewond door een autobom.



Foto: AFP

De overblijfselen van auto's die getroffen zijn bij een aanslag in Khaldiya.

'Hiv bij genezen patiënt teruggekeerd'

WASHINGTON — Bij een hiv-patiënt die genezen zou zijn, zijn opnieuw sporen van de ziekte gevonden. Dat schreef het gerenommeerde wetenschappelijke tijdschrift *Science* vandaag op zijn weblog.

De Amerikaan Timothy

Brown werd in 2010 genezen verklaard nadat hij verschillende beenmergtransplantaties had ondergaan. Het betreffende beenmerg was afkomstig van een donor die door een genetische mutatie resistent was tegen hiv. Maar een Amerikaans team van virologen con-

stateerde recent dat het virus mogelijk nog steeds aanwezig is. Op basis van deze uitspraken zei een Franse arts dat de man ofwel opnieuw besmet is geraakt, ofwel nooit vrij is geweest van de ziekte.

De Amerikaanse virologen reageerden dat niets nog zeker is.

the plaza
CAFE
Vrijdag
Hollandse nieuwe !!!
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm

**Verkooprijzen
Aardolieproducten**
Directie Economische Zaken, Handel en Industrie

De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur maakt bekend dat de kleinhandelsrijzen van de navolgende aardolieproducten, ingaande 13 juni 2012 als volgt luiden:

Benzine unleaded-premium	235,2 cent p/ltr. (- 17,1 cent)
Gasolie LS	204,6 cent p/ltr. (- 12,7 cent)
Kerosine	200,2 cent p/ltr. (- 12,8 cent)

De hierboven genoemde prijzen zijn inclusief BBO.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Felicidad 19
Nieuw gebouwd woonhuis
gelegen in een kleine Residence
in Tanki Leendert.
Woonoppervlakte: 120 m²
Eigendomsgrond: 587 m²
Indeling:
3 slaapkamers met inbouw-
kasten, 2 badkamers, ruime
overdekte porch, apart washok
en volledig omheind.

STERK IN PRIJS VERLAAGD

van Afl. 389.000,-
Afl. 345.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

Madame Janette

Don't Miss the Last
Week of our White
Asparagus Festival
Delicious Like Always
We are Open **7 Days** a
Week!!!

Reservations recommended.....

Madame Janette Restaurant, Cunucu Abao 37, Aruba Dutch Caribbean,
Tel. +297-5870184

Or +297-5874784 e-mail: mjrestaurant@setarnet.aw

Web site: www.madamejanette.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till June 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MADAGASCAR 3 daily: 4:00 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 7:45 NEW	MADAGASCAR 3 daily: 4:15 matinee: 1:45 late show: 8:00 NEW
PROMETHEUS daily: 6:15 - 8:45 late show: 11:30 NEW	PROMETHEUS daily: 6:30 - 9:15 late show: 11:45 NEW
MEN IN BLACK III daily: 5:15 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 7:45 PG-13	MEN IN BLACK III daily: 5:45 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 8:00 PG-13
PIRANHA 3DD daily: 7:45 - 9:45 late show: 11:45 R	PIRANHA 3DD daily: 8:00 - 10:00 late show: 12:00 R
THE DICTATOR daily: 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13	THE DICTATOR daily: 6:00 - 8:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 11:30 PG-13
SNOW WHITE AND THE HUNSMAN daily: 5:45 - 8:45 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:30 PG-13	SNOW WHITE AND THE HUNSMAN daily: 5:30 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
WHAT TO EXPECT WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 PG-13	WHAT TO EXPECT WHEN YOU'RE EXPECTING daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13
BATTLESHIP daily: 8:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13	BATTLESHIP daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13
MEN IN BLACK III daily: 5:00 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13	MEN IN BLACK III daily: 6:15 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG-13
MADAGASCAR 3 daily: 5:15 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 7:45 PG	MADAGASCAR 3 daily: 4:00 matinee: 1:30 late show: 8:00 PG
THE PIRATES! BAND OF MISFITS daily: 12:30 matinee: 12:30 late show: 7:45 PG	MIRROR MIRROR daily: 1:00 - 3:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 7:45 PG

Matinee: sat-sun | Late show: fri & sat

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
woensdag 13 juni
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantooru-
ren te bellen.

Bedankt voor het opletten!

Wij hebben nieuwe email-adressen:

Directie: arubadirectie@amigoe.com

Redactie: arubaredactie@amigoe.com

Administratie: adminaruba@amigoe.com

Advertentie: avisoaruba@amigoe.com

Abonnement: abonnementaruba@amigoe.com

Verkoop: salesaruba@amigoe.com

**Als u geen antwoord op uw mailverzoek krijgt, bel dan
582-4333 of fax 582-2368**

Kantooruren: maandag t/m vrijdag 8:00 am – 4:30 pm

**Adres: Bilderdijkstraat 16, kantoor 2 & 3
(schuin tegenover Colegio Arubano),
Oranjestad, Aruba**

**Bankrekeningnummers: CMB # 20651903
Banco di Caribe # 81027801**

AMIGOE
De Krant!!

Bent u van plan een huis te kopen of te bouwen?
Krijg meer dan alleen maar een lagere rente!

Wat uw plannen ook mogen zijn, groot of klein, kom langs bij
RBC Royal Bank® en wij zullen u helpen deze te realiseren.

➤ Uitgebreid en volledig financieel advies
➤ Rentekorting op hypotheekleningen
➤ Aantrekkelijke aanbiedingen op hypotheekspakketten en ook op Credit Cards

Vraag vandaag nog uw lening aan en maak kans op één van de 3 kado bonnen tot een waarde van Afl.1.500.

Voor meer informatie bel onze RBC Service Line op 588.01.01, kom persoonlijk langs
één van onze kantoren of ga naar op onze website www.rbc.com/caribbean

Strength at Work for You

De effectieve rente op hypotheekleningen gedurende de aanbieding varieert tussen 6.75% APR en 6.95% APR
p.a. I Na de campagne wordt de rente 7.95% APR p.a. I Voor een hypotheek is het verplicht om een
Levensverzekering en Brandverzekering te sluiten op naam van RBC Royal Bank (Aruba) N.V. I De
levensverzekering- en brandverzekering kosten zijn gebaseerd op de waarde van het huis en de gezondheid van
het persoon I Administratieve kosten zijn gelijk aan 1.75% van de waarde van de lening indien het door de
Garantiefonds (Fondo di Garantía) wordt gefinancierd en 1.5% als het niet door de Garantiefonds wordt
gefinancierd I In geval men de lening opregt, moet RBC Royal Bank (Aruba) N.V. schriftelijk geïnformeerd
worden met een minimum termijn van 3 maanden van tevoren; anders moet men een 3-maands boete betalen op
het uitstaande saldo van de lening I RBC Royal Bank (Aruba) N.V. behoudt zich het recht voor van goedkeuring I
Algemene Voorwaarden blijven van toepassing I Deze aanbieding is geldig tot en met 31 augustus 2012.

RBC Royal Bank

Elfde verkeersdode



ORANJESTAD — Een voetganger is gisteravond laat om het leven gekomen na een aanrijding door een of meerdere auto's. Het fatale verkeersongeluk vond plaats ter hoogte van supermarkt Wintergarden in Savaneta. Het slachtoffer, Juan Ricardo van der Linde, liep rond half twaalf's avonds langs de kant van de weg, toen hij door een personenauto werd geraakt die richting San Nicolas reed. Daarna zou een pick-up, die vanuit San Nicolas kwam, ook over het slachtoffer zijn gereden. De man raakte ernstig gewond en werd met een ambulance met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Daar overleed hij ongeveer een half uur na het ongeval. Van der Linde werd 52 jaar. De politie doet onderzoek naar het verkeersongeval. Van der Linde is dit jaar het elfde fatale verkeersslachtoffer en deze maand de tweede verkeersdode.

‘Bezwaren taxichauffeurs weggenomen’

ORANJESTAD — De taxibonden hebben maandag om tafel gezeten met Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) en vertegenwoordigers van luchtvaartautoriteit AAA om te praten over de eisen die de luchthaven aan taxichauffeurs wil stellen. Minister Oduber zei vorige week dat hij deze eisen ‘onacceptabel’ vindt. Nu is volgens de minister 90 tot 95 procent van de bezwaren van de chauffeurs van tafel.

De bonden overleggen deze week met hun achterban om de nieuwe voorstellen te bespreken. Volgende week maandag is er opnieuw overleg tussen

taxibonden, de minister en de luchthaven. Het enige discussiepunt is het jaarlijkse bedrag van 115 florin. Taxichauffeurs moeten dat bedrag betalen om

geregistreerd te worden en om gebruik te kunnen maken van de faciliteiten die de luchthaven aan taxichauffeurs biedt. Een flinke vooruitgang vergeleken met de 500 florin die taxichauffeurs tijdens de vorige regering moesten betalen, meent Oduber. Bovendien komen er allerlei faciliteiten ten gunste van de taxichauffeur en dekt het jaarbedrag niet eens de kosten hiervoor, besluit de minister.

Seroe Cristal mogelijk toeristische attractie
Minder dan helft TPEF-fonds gebruikt voor projecten

ORANJESTAD — Bijna 8 miljoen florin zat er in de pot van het Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) om projecten te kunnen uitvoeren ter verbetering van het toeristisch product. Daarvan is 2,6 miljoen tot nu toe gebruikt. De regering heeft dan ook de Landsbijdrage verlaagd met 8 ton florin.

Aanvankelijk zou de bijdrage 1,9 miljoen florin minder worden. Maar uit antwoorden van de verantwoordelijke Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) op schriftelijke vragen van de AVP-fractie blijkt dus anders. De fractie stelde deze vragen over de wet die Oduber onlangs indiende om de begroting van het toerismefonds van 1 januari 2011 tot en met 31 december van dit jaar vast te stellen. De andere fracties dienden geen schriftelijke vragen in. De AVP-fractie had vooral vragen over de gerealiseerde projecten, eventuele knelpunten en ook over Linear Park. Dit park staat weer in de belangstelling vanwege de flinke vertraging in de uitvoering en kritiek op de aannemer. Minister Oduber laat weten dat bij de uitvoering van projecten er inderdaad een knelpunt is. Dienst Openbare Werken (DOW) moet de uitvoering evalueren, begrotingen opstellen, offertes opvragen en dat legt een groot beslag op de capaciteit van deze dienst, aldus de bewindspersoon. Daarnaast heeft TPEF geen projectcoördinator in dienst. Oduber is dan ook van plan om er binnenkort één aan te stellen. Ook heeft hij afspraken gemaakt met zijn Infrastructuur-collega Benny Sevinger om bij TPEF-projecten prioriteiten te stellen, welke ambtenaren daarmee worden belast en welke uitbesteed moet worden. Zo hopen beide ministers dat de projecten ‘geen vertraging’ oplopen.

Projecten
Oduber meldt het parlement welke projecten (grootendeels) zijn gerealiseerd: het plaatsen van vuilnisbakken voor 175.000 florin (dit is een jaarlijks terugkerende kostenpost), materiaal voor

het Visibilityteam voor zo'n 50.000 florin, ploegdienst schoonmaak (van onder andere havengebied Oranjestad) 5 ton florin, zo'n 25.000 voor nivellering fundering van kiosken, info booth bij de cruiseterminal voor zo'n 12.000 florin, ACP Ensenansa pa Empleo voor 87.000 florin, bewustwording Mi Compromiso 80.000 florin; infoborden cruiseterminal geplaatst voor bijna 7000 florin, één ton voor Carubbian Festival en 1,4 miljoen voor eerste fase Linear Park.

De rest van de kosten voor de aanleg van Linear Park van de AVP-fractie komen uit het SIF-fonds (Schuldsaneringen Investeringsfonds). Voor de tweede fase van het park staat op TPEF voor dit jaar 3,1 miljoen florin gereserveerd. Op de vraag van de AVP-fractie waarom deze tweede fase niet al vorig jaar heeft plaatsgevonden, omdat het project al is goedgekeurd, antwoordt minister Oduber dat de bouwtekening moest worden veranderd. Deze tweede fase van het park loopt van de luchthaven tot Plaza Turismo (havenmarkt in Oranjestad). De minister zegt meer details tijdens het debat over de TPEF-begroting te geven.

Attracties
De AVP-fractie had ook vragen over de plannen voor doorontwikkeling van toeristische attracties. De minister legt uit dat het gaat om plekken die onder het beheer van het Land zijn. Zoals Ayo, Casibari, Bushiribana, Balashi en Natural Bridge. “Het is de bedoeling om deze belangrijke attracties aantrekkelijker te maken voor de bezoeker.” Zo geeft Oduber als voorbeeld Casibari dat wel druk wordt bezocht, maar niet is 'ontwikkeld', terwijl daar volgens hem 'best veel mogelijkheden zijn om het aantrekkelijker en gezelliger te maken'. Ook moet het daar veiliger worden om ongelukken te voorkomen, zegt hij. Een ander voorbeeld volgens de minister is Seroe Cristal. Dat is nu geen toeristische attractie, maar dat kan het volgens hem wel worden. “Het is de bedoeling om samen met DOW de attracties

te evalueren voor verdere ontwikkeling.”

STAATSOOLIE

Staatsolie Maatschappij Suriname NV is engaged in the exploration, production, transportation and refining of crude oil and the sale of petroleum products. Staatsolie promotes the active development of the Surinamese petroleum potential. In line with its Vision 2020, Staatsolie has a leading role in the sustainable development of the Suriname energy industry. It wants to become a major player in the energy sector within the region with an unmistakable international identity and a significant contribution to the Surinamese community.

The success of its employees is a crucial element in Staatsolie's business philosophy. Staatsolie believes in the uniqueness of each person, in developing the potential within each individual and in the value of diversity. Employees of Staatsolie are self motivated and energized in working towards results; they are committed to the core values of the company and actively contribute to the realization of its Vision and Mission. Staatsolie believes in "Confidence in own ability" and sets high standards for its employees. Staatsolie recognizes and appreciates its employees for their performance.

Pay and benefits at Staatsolie are at a global competitive level.

Check www.staatsolie.com for more information about Staatsolie.



Fly Aruba moet trainees uitbetalen



Foto: Arlen Rosmijn

De ingang van het kantoor van Fly Aruba, toevallig in hetzelfde pand als de rechtbank, in Wayaca.

ORANJESTAD — Luchtvaartmaatschappij Fly Aruba moet al haar personeel blijven doorbetalen. De rechter stelde vanmorgen ook de personeelsleden met een trainingsovereenkomst in het gelijk. Een andere groep medewerkers, met een mondelinge arbeidsovereenkomst, won eerder al een kort geding.

De rechter veroordeelt Fly Aruba om aan elk van de 29 eisers in het kort geding de trainingsvergoeding te blijven betalen, totdat de overeenkomst tussen alle partijen rechtsgeldig is beëindigd. Voor de aspirant-piloten betekent dit bijvoorbeeld dat hun vergoeding van 3000 dollar bruto per maand met terugwerken de kracht sinds maart wordt doorbetaald. Bovendien komt daar een wettelijke verhoging en rente bovenop.

Training
In de trainingscontracten

met de aspirant-piloten en -stewardessen staat dat tijdens de trainingsperiode een vergoeding zou worden betaald. Dat Fly Aruba meende dat die periode zeven weken zou duren, betekent volgens de rechter niet dat hoogstens over die periode moet worden vergoed. Fly Aruba was meteen na het ondertekenen van de contracten begonnen met het betalen van de vergoedingen. Toen was de training nog niet begonnen. Bovendien maakt de rechter uit de tekst van de overeenkomsten op dat de betalingen juist zouden doorlopen totdat de opleiding al dan niet met succes is afgerond. Dat de maatschappij besloot af te zien van het geven van de opleiding, neemt de betalingsverplichting niet weg, aldus het vonnis.

Arbeid
Behandeling van het kort geding vond vorige week plaats. De rechter maakte toen al duidelijk dat er geen uitspraak komt over de vraag

of een trainingsovereenkomst wel of geen een arbeidsovereenkomst is. Dat betekent dat ook het vonnis van vandaag geen gevolgen heeft voor de faillissementszaak die nog loopt tegen Fly Aruba. Die zaak was aangehouden tot 5 juli, in afwachting van meer duidelijkheid over de loonverplichtingen van Fly Aruba. Ondanks dat de rechter in het vonnis van vandaag inderdaad geen harde uitspraak doet een arbeidsovereenkomst tussen Fly Aruba en het personeel, geeft hij wel aan dat zowel Fly Aruba als het personeel belang hebben gehad bij het volgen (en slagen) van de opleidingen. Fly Aruba heeft haar personeel de cursus laten volgen zodat zij uiteindelijk over gekwalificeerd personeel kon beschikken en dus operationeel kon worden. “Dit betekent dat er ernstig rekening mee moet worden gehouden dat in een bodemzaak wordt beslist dat het hier om arbeid gaat”, aldus het vonnis.

IN HET KORT

Luchtpistool
Een vader bracht afgelopen maandagmiddag zijn zoon en een luchtpistool naar het politiebureau. De scholier van EPB Hato was met het vuurwapen betrapt op school. De jongen verklaarde dat hij het luchtpistool voor iemand bewaard. Het wapen werd in beslag genomen en de jongen kreeg een flinke vermaning van de politie.

Met wapen bedreigd
Agenten moesten afgelopen maandagavond naar een woning in Madiki. Bewoonster D. verklaarde dat zij door haar ex-partner C.R. met een vuurwapen was bedreigd. De man was niet ter plekke. D. kreeg het advies om aangifte te doen bij de recherche.

Molotovcocktail
Een huiseigenaar in de Maria van Oranjestraat in San Nicolas vermoedt dat kinderen uit de buurt zijn huis in brand probeerden te steken met een molotovcocktail. Agenten kregen maandagnacht een fles met een witte stof erin te zien die tegen de schuifdeur van de woning kapot was gegooid. Van brand was echter geen sprake.

Koperdieven
Uit een kantoor aan de Dominicanessenstraat in Oranjestad werd afgelopen weekend tussen acht en tien meter aan koperen buizen meegenomen. De gebruiker van het kantoor ontdekte maandagochtend bij het koffiezetten dat er geen water uit de kraan liep.

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

The Refinery Expansion Project is one of the largest projects ever carried out in Suriname. The completion of the refinery in Tout Lui Faut, near Paramaribo, will result in an increased number of new process units and extra processing and storage capacity. New products to be produced are low sulfur gasoline and premium diesel. Construction of the new refinery started in February 2012 with the goal of being fully operational in mid-2014. As part of this expansion Staatsolie is looking for a:

Refinery Operations Manager

Initially your focus will be on establishing the operational team (approximately 100 FTEs). In this phase of the establishment of the new refinery, the emphasis will be on training, motivating and forming the team in preparation for their future responsibilities. After the start-up, your focus will be more on continuous improvement in order to keep the plant safe, to be cost effective and to run at an optimal level. For this purpose, you will be leading a stable and loyal team and will be responsible for improving the competencies of the team members.

You will be a member of the Management Team, reporting to the Refinery Manager. You are responsible for the safe, reliable and environmentally sound management of the operational process and units within the legal framework and guidelines of Staatsolie. The essential responsibilities of the Refinery Operations Manager include:

- Managing the production department and the operational budget
- Implementing the HSEQ management systems
- Improving the individual competencies within the team coupled with a career plan
- Ensuring cost effective and efficient operations and achieving the reliability and budget targets
- Follow-up on (production) incidents with a focus on continuous improvement
- Creating and implementing the Operational Excellence Program
- Defining the T&I scope and planning in line with reliability objectives
- Replacing the Refinery Manager during his/her absence

Profile

- Minimum of BSc. degree in Chemical or Mechanical Engineering
- 10 -15 years operational management experience in a refinery and thorough knowledge of modern refinery processes.
- Practical leadership style, a role model and able to work well with a diverse group of people. A strong but pleasant personality that naturally commands respect and motivates employees.
- Strong verbal and written communication skills in Dutch and English
- Proven balance between strategic thinking and practical implementation
- Demonstrated experience with competence building
- High level of safety, work ethics and professionalism standards
- Good understanding of maintenance planning and T & I activities
- Affinity with Suriname

To Apply

The recruitment process will be guided by ADVANCE HR Services, Oranjestad, Aruba. If you are interested and qualify for one of these positions, please contact Mr. Johan Noordzij at (297)583-1338 or via email info@advance-hrs.com.

Due date for applications is June 22, 2012. An assessment will be a part of the selection process.

Refinery Maintenance Manager

In preparation for the establishment of the new refinery you are responsible for the development of the overall Maintenance structure of the organization, training, coaching and preparing the team in their future tasks and responsibilities. A close and good working relationship with the Start-Up Team and Operations Team is essential. As important is the continuous focus on building a great team spirit and competencies within the Refinery Maintenance Team.

You will be a member of the Management Team, reporting directly to the Refinery Manager. Your ultimate responsibility is the reliability and availability of the process units within the legal framework and guidelines of Staatsolie. The essential responsibilities of the Refinery Maintenance Manager include:

- Managing the Maintenance Department of approximately 55 FTE
- Establishing and implementing a practical and effective Maintenance Strategy and Management
- Building competencies throughout the division and providing adequate training, creating a career plan for the team.
- Ensuring the integrity and achievement of the reliability and budget objectives
- Accurate and reliable planning of the maintenance activities
- Building and maintaining a good working relationship with service contractors
- Managing the maintenance budget
- Identifying, prioritizing and implementing opportunities for optimization
- Planning and ensuring that daily maintenance plan and the T & I scope are executed.

Profile

- Minimum of BSc. degree in Chemical or Mechanical Engineering
- 10 -15 years maintenance experience in a refinery
- Practical leadership style, a role model and able to work well with a diverse group of people.
- A desire to create and continuously improve a service minded organizational culture
- Good practical knowledge of maintenance and reliability concepts
- Strong verbal and written communication skills in Dutch and English
- Detail oriented and able to work in a dynamic and demanding work environment
- Experienced with competency management and able to encourage team work
- High standards of safety, work ethics and professionalism
- Affinity with Suriname

1 leven redden in 15 minuten

Ziekenhuis doet mee aan blooddrive



Een medewerker van het ziekenhuis geeft bloed in het kader van de 'blooddrive'-actie.

ORANJESTAD — Stichting Bloedbank Aruba vraagt morgen, tijdens de Internationale Bloeddonordag, aandacht voor nieuwe bloeddonoren. Ze organiseert een blooddrive voor medewerkers van het Horacio Oduber Hospital.

Ziekenhuismedewerkers kunnen zich vanaf acht uur 's morgens melden bij de bloedbank, op het ziekenhuisterrein. Ze doen dan een test van vijftien minuten, waarna duidelijk wordt of ze zich als bloeddonor mogen aanmelden. Het bestuur van het ziekenhuis laat weten dat het de actie steunt en hoopt dat veel medewerkers gehoor zullen geven aan de bloed-donoractie.

Jaarlijks stelt de Arubaanse bloedbank aan zo'n 2500 mensen bloed beschikbaar. Het gaat dan om slachtoffers van verkeersongevallen met veel bloedverlies, mensen met bloedverlies als gevolg van complicaties en mensen die bloed nodig hebben omdat ze aan leukemie of een

andere vorm van kanker lijden.

Eenmalig gebruik

Om het geven van bloed laagdrempelig te maken, organiseert de bloedbank dus een blooddrive. Daarmee hoopt ze mensen enthousiast te maken om zich als nieuwe donor aan te melden. De bloedbank benadrukt dat mensen geen besmettelijke ziekte kunnen oplopen door het geven van bloed. Bij het afnemen van bloed gebruikt de bloedbank steriele materialen die na elke donor direct worden weggegooid.

150 karateka's in toernooi

ORANJESTAD — Zo'n 150 karatebeoefenaars in de leeftijd van 5 tot en met 45 jaar komen zaterdag tegen elkaar uit op een groot toernooi. Ze strijden allen in de categorie Master en het spektakel vindt plaats in het stadion Frans Figaroa in Noord. De deelnemers zijn van vier scholen Ryu Bukai Karate-do, Shito Ryu Karate-do en school die les geeft in Shotokan karate-do. Het is de eerste keer dat het toernooi plaatsvindt en onder de naam Copa Sensei

Luis Escalona. Het toernooi is vernoemd naar Escalona, omdat deze het jubileum van 40 jaar in de sport karate-do viert. Publiek is zaterdag van harte welkom om de wedstrijden te komen bekijken tussen twee uur 's middags en acht uur 's avonds.

Tariefsverhoging Arikok uitgesteld

ORANJESTAD — De tariefsverhoging voor bezoekers van nationaal park Arikok is uitgesteld tot 1 september van dit jaar. De huidige tarieven blijven dus gelden tot en met 31 augustus. In de tussentijd zal een commissie de verantwoordelijke minister adviseren over de te volgen stappen. Dit maakte het bestuur van het nationaal park gisteren bekend.

In april werd al bekend dat de entreprijzen omhoog gingen. Interim-directeur Roy Maduro liet destijds weten

het niet eens te zijn met de drastische prijsverhoging. Een dagkaart voor lokalen gaat namelijk 12 florin

kosten, een verhoging van 4 florin. Toeristen betalen dezelfde bedragen (en dus dezelfde verhoging), maar dan in Amerikaanse dollars. Tourbedrijven worden geconfronteerd met de grootste tariefsstijging.

Nu wordt 6 dollar per toerist gerekend. Straks is dat bedrag 7,80 dollar met een

minimum afname van 2500 polsbandjes. Afhankelijk van de hoeveelheid bandjes kan de prijs oplopen tot 10,20 dollar per entreebewijs. De prijs voor een jaarkaart (28 florin) en voor bezoekende scholen (1 florin per kind) blijft gelijk. Het park had zelf liever een geleidelijke prijsstijging ingevoerd, maar de minister besloot anders.

Olympische vlam op Kudawecha



Nicole Hoevertsz van COA vertelt leerlingen van de derde en vierde klas van basisschool Kudawecha over de Olympische Spelen straks in Londen.

ORANJESTAD — “Sportkampioen zijn kampioenen voor het leven.” Die wijze woorden had Nicole Hoevertsz, secretaris-generaal van het Olympisch Comité Arubano (COA), voor leerlingen van basisschool Kudawecha.

Ze bracht maandag een bezoek aan de school om klas 3 en 4 over de Olympische Spelen te vertellen. De leerlingen, onder leiding van sportdocent Edgar Erasmus, luisterden aandachtig

delbaar onderwijs en vertelt dan over medailles, uniformen, mascottes en andere zaken die bij het sporten komen kijken. Ze merkte op dat docent Erasmus zijn leerlingen goed had voorbereid op de komst van COA, want ze wisten al veel over de Olympische Spelen.

Hoevertsz benadrukte bij de leerlingen ook dat sportles-

sen belangrijk zijn en dat ze die ervaringen ook in hun dagelijks leven kunnen gebruiken. Ze kreeg daarop veel vragen van de leerlingen die duidelijk lieten merken dat ze de les over de Olympische Spelen erg leuk en leerzaam vonden. Veel leerlingen van basisschool Kudawecha zijn op sportgebied al actief en doen na schooltijd mee met sportteams.

Overleden

Federick H. Mc Bene Courtar	05-06-2012
Sra. Stella M.E. Kelly	08-06-2012
Sr.Frits M. Wout	09-06-2012
Francisco J. Figaroa	11-06-2012
Eustavio Geerman	11-06-2012
Gregorio J. Mathilda	12-06-2012
Tiburcio A. Becker	12-06-2012
Alice C. James	12-06-2012

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor Bloemond Supermarket Botica Eagle Botica Noord Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Texaco Wayaca Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
--	---

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderijstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com Redactie: Shanna Henriquez (coördinator) Alex Ladé Arleen Rasmiijn Mirta de Rozario (corrector)	Merijn van Lelyveld arubaredactie@amigoe.com Administratie: Zuleika Kelly (abonnementen) Grecia Williams (advertenties) adminaruba@amigoe.com Opmaak: Zuleika Kock avisaruba@amigoe.com Verkoop: Shannon Henriquez shannon@amigoe.com	Damaris Ridderstap dridderstap@amigoe.com Distributie: Zuleika Kelly, Zuleika Kock abonnementaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
---	--	--

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

583-8383

Build your career with us!

Thiel Group is one of the leading providers of construction materials and heavy equipment in Aruba. We are looking for applicants with a service-minded attitude that is customer friendly, correct and decisive.

Administrator

Goal of this Position:
As Administrator you will be responsible for accounting at the General Ledger Level. This responsibility is providing assurance on the accuracy and completeness of the figures. You are capable to draw independent accounting memos.

Duties will include:

- Manage and develop a team of six.
- Prepare financial statements for multiple companies
- Consolidate financial statements at holding level
- Ensure timely and accurate production of Management Accounts.
- Providing monthly and quarterly closing and ad hoc reporting to the Group HQ regarding cash flow, revenue recognition and profitability reporting.
- Forecasting and budgeting.
- Act as liaison with external accounting firm
- Exemplary communication skills and the drive to move the business forward are a must.

Minimum qualifications:
Education: HBO/ University Accountancy degree, Relevant experience as Controller or (Junior) Accountant (3-5 years)
Drivers License: B
Skills: Excellent verbal and written communications skills in Dutch, English and Papiamentu is a must. Spanish is a plus. Advanced Word & Excel skills.
Experience: 3 or more years in an equivalent position

If you are qualified for the above positions and are interested in furthering your career with us, please send your application letter with resume by June 15, 2012 to:
THIEL RESOURCES NV, attention HR Department,
J.G. Emanstraat 118-A, Oranjestad, Aruba.
Email: hrt@thielcorp.aw Tel: 588-1122 Fax: 583-1545

Big Daddy loves
Big Steaks
~ SMITH'S STYLE

Father's Day Special

Choose any two appetizers and any two main courses from our regular menu and share a special father's day dessert for only \$99 + 15% s.c. including a complimentary dewars 18 year old scotch whiskey for dad.

Absolutely delicious!

* Kids menu available for children up to 12 years

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM
or find us on Facebook

Located in Oranjestad's City Center next to the Crystal Casino.
Seatings are 5:30pm, 7:30pm and 9:30pm. Please call 523-6195 to make your reservation.

Dewar's

‘Dank zeggen’ verkrijgbaar



ORANJESTAD — Het boek ‘Ban Bisa Danki’ ofwel ‘laten we dank zeggen’ van Noris van Lis is in Santa Rosa officieel gepresenteerd. Het eerste exemplaar werd overhandigd aan Myrna Jansen, vertegenwoordiger van de minister van Toerisme, Arbeid en Transport en aan de directeur van de Nationale Bibliotheek, Astrid Britten. De eerste druk werd al eerder overhandigd aan Cultuur-minister Michelle Winklaar (AVP). De auteur wil met het kinderboek normen en waarden bijbrengen aan onze kinderen. Het boek ‘Ban bisa Danki’ is verkrijgbaar in het kantoor van Unoca. Bel voor meer informatie met telefoonnummer 583-5681.

‘Stemprocedure Europa vereenvoudigen’

ORANJESTAD/DEN HAAG — Het moet voor Aruba makkelijker worden om te stemmen voor het Europese parlement. Rudy Lampe, voorzitter van de buitenparlementaire partij RED, heeft de gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Edwin Abath (AVP), gevraagd om hiervoor te pleiten bij de Nederlandse regering.

Lampe en Abath waren elkaar al dit jaar tijdens Arubadag in Nederland tegengekomen en spraken elkaar maandag in het Arubahuis opnieuw. Eén van de onderwerpen van gesprek was dus het Europees stemrecht op Aruba. In 2009 konden Arubanen en inwoners van de voormalige Nederlandse Antillen voor het eerst in de geschiedenis hun stem uitbrengen voor de

Europese verkiezingen. Bovendien stonden toen twee Arubanen op kieslijsten van Nederlandse politieke partijen. Oud-minister Mito Croes kwam op nummer elf op de Europese kieslijst van het CDA en Nadya van Putten werd als vijfde geplaatst op de kieslijst van GroenLinks. Lampe stelt dat als er ‘iets meer Arubanen hadden gestemd’, dat het was gelukt om

een Arubaanse vertegenwoordiger - Nadya van Putten - in het Europese parlement te krijgen. Volgens Lampe scheelde het slechts enkele duizenden stemmen. Hij vergist zich overigens in haar plek op de kieslijst. Lampe zegt dat ze op de vierde plek stond, maar het was plek vijf. De voorzitter van RED denkt in ieder geval dat wanneer de stemprocedure op Aruba gemakkelijker was geweest, dat meer Arubanen waren gaan stemmen. Daarom hoopt Lampe dat Abath Nederland zal vragen om de procedure zo simpel mogelijk te maken, zodat Arubanen in 2014 massaal mee gaan stemmen voor

de Europese verkiezingen. “Europa, net als de Verenigde Staten en China, blijven strategische partners voor Aruba. Het zijn de internationale allianties die je als klein eiland sterk maken.”

Verkiezingswet

Een andere kwestie die Lampe met Abath heeft besproken is de aanpassing van de verkiezingswet. Lampe stelt dat kabinet-Eman eerder heeft gezegd dat de verkiezingswet zo wordt aangepast dat Arubanen die in Nederland wonen, ook aan de parlementsverkiezingen van Aruba kunnen meedoen. In vele democratieën kan dat al, zegt Lampe. Zo kunnen Nederlanders op Aruba straks op 12 september hun stem uitbrengen voor de Tweede Kamerverkiezingen. Volgens Lampe heeft het kabinet echter nog merkbare stappen gezet om de kieswet aan te passen. Hij betwijfelt dan ook of Arubanen in Nederland volgend jaar kunnen meestemmen met de Arubaanse parlementsverkiezingen.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nieuwekerk geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet. aw. Vandaag: ‘Holland op de wip.’



Wat me het meest veront- rust en vooral beangstigd zijn sommige koppen van de oranjeversierde toeschou- wers bij de wedstrijden voor de eurocup. In Nederland noemen we dat rotkoppen, geteisem van de bovenste plank. Het valt me nor- maal niet op omdat ik ver- der nooit naar voetbal kijk, maar nu moest ik wel weer even. In opdracht van mijn dochters, want één van hen had een Oranjeshirt met als opschrift ‘eerst voetbal, dan bier, dan vrouwen’ voor me meegenomen uit Nederland om me te jennen omdat ik als macamba mijn landgenoten moest steunen, vonden ze. Zowel het shirt aantrekken als het zien van de wedstrijd Nederland tegen Denemarken was een crime. Opnieuw werd me bevestigd dat ‘onze jongens’ er niets van terecht brengen. We hebben geen enkele ster, geen voetballer die het verschil kan maken. Bij hun competities kunnen ze nog wel eens uitblinken, want dan spelen ze veelal tegen mindere goden, maar tijdens ‘het grote werk’ leg- gen ze het loodje. Van Per- sie, Robben, het is allemaal

intens leed. Dat heeft hele- maal niets met goed voetbal te maken. Het is geklungel en een zielige vertoning. En daar krijgen ze jaarlijks tientallen miljoenen voor. En wat doen die voetballers met al die miljoenen? Bela- chelijk dure auto's kopen, onzinnig dure kleren en fou- te sieraden waarmee ze hun dames als een kerstboom behangen. Cruijff heeft zich in elk geval via zijn stich- ting nog ingezet voor min- der bedeelde jeugd op de wereld. Maar ‘onze jongens’ van vandaag de dag laten zich zelfs een dure gratis va- kantie opdringen door onze regeerders. Alsof ze dat zelf niet kunnen betalen. ‘Not my kind of people’, om nu even de woorden aan te ha- len van onze koningin die ze ooit als jeugdige uitsprak in een heel ander verband. En dan wordt een deel van die Europa-wedstrijden ook nog gespeeld in een land waar de

mensenrechten met voeten worden getreden. Sport ver- broedert, ja aan mijn hoela. Het helpt een fout regime alleen maar steviger in het zadel. Geef het volk brood en spe- len, dan blijven ze rustig. Dat geldt nu en gold al een paar duizend jaar geleden, maar dat is ook veranderd. Er wordt gevloekt en ge- slagen en verrot getrapt waarbij het comazuipen tij- dens en na een wedstrijd vanzelfsprekend is. Tijdens dat gevoetbal moet je hier ook ver weg blijven van de ‘Hollandse’ cafés, waar na elke gewonnen wedstrijd alle zuipregisters worden opengebroken, maar waar ze na een verloren wedstrijd heel snel als zielige hoopjes mens afdruipten. Het is alle- maal zo vreselijk overdreven en spreekt het laagste in de mens aan. Niet bij iedereen gelukkig, maar helaas toch bij velen. Daarom houd ik er niet van en zal ik er ook nooit van houden. Tot slot en mogelijk bij ve- len bekend, is de uitspraak van een Duitse minister die tafelde met een Neder- landse ambassadeur. “Kijk, het gaat er om dat slecht en goed nieuws nauw met elkaar verbonden zijn. Zo was er kort geleden een zware misdadiger die werd veroordeeld tot de dood door de kogel. Dat was het slechte nieuws voor die man. Maar toen kwam het goede nieuws, want Robben zou de schutter zijn.”

INGEZONDEN

DAAR WAAR een paar jaar geleden schijnbaar nie- mand zich druk maakte over zwervvuil, illegale dumps en brandende puinhopen, valt het me op dat er meer en meer mensen zijn die zich hier nu mateloos aan storen. En gelukkig zoeken nu zelfs parlementariërs en andere landdienaren de krant en internet om hun onvrede te uiten. Al maandenlang verschij- nen er stukken in de lokale dagbladen over het gebruik van illegale dumps. De ene minister sluit een dump met een rood lintje, de andere opent hem weer en laat de put afdekken met bouwafval. Dan zegt de ene dat het stor- ten in illegale dumps niet meer mag en komt vervol- gens een ander met de me- dedeling dat het oogluikend wordt toegestaan totdat de nieuwe, voorgenomen bouw van een Waste-to-Energy faciliteit klaar is. In de tus- sentijd blijft het storten strafbaar, maar wordt wel toegestaan en op de koop toe vraagt een beleidsadviseur via deze krant aan de politie om niet te streng op te tre-

Dia di Piscado naar ‘kleine haven’ Oranjestad



Foto: Ariën Rasmijn

Vis wordt gewogen tijdens Dia di Piscado.

ofwel terug naar onze roots.”

Kleine haven

De kleine haven van Oran- jestad, feitelijk het stukje haven achter het nog altijd verlaten pand van Mar Azul aan de Weststraat, wordt dus de hoofdlocatie voor Dia di Piscado dit jaar. Boekhoudt heeft het over een grootste aanpak. “We moeten nog wat opknappwerk doen daar. Zo- als gaten in de weg en in het beton vullen. Ook willen we een deel van de Weststraat gebruiken. Daarvoor gaan we ook een vergunning aan- vragen bij de politie.” Ook wil het visserscentrum een pier

van de cruisehaven voor de dag lenen van Aruba Ports Authority. “Dan hebben we flink wat ruimte voor alle tenten die we willen neerzet- ten”, aldus Boekhoudt.

Mercado Santa Rosa

Er moeten een stuk of 30 tenten worden geplaatst. Dia di Piscado wordt namelijk gecombineerd met de maan- delijkse markt van Directie Landbouw Vee­teelt en Vis- seriej (DLVV), Santa Rosa. Boekhoudt: “Zij hebben in de afgelopen maanden hun eve- nement enorm laten groeien. Het is niet de bedoeling om tegen elkaar te gaan concu-

rereren. We willen beide eve- nementen juist met elkaar com- bineren. Zo wilt iedereen.” Behalve een andere locatie en de combinatie met de markt van Santa Rosa verandert er weinig aan Dia di Piscado. Het vistoernooi wordt geor- ganiseerd, er zijn optredens van bands en oude nestoren van de visserij op Aruba wor- den aan het eind van de dag in het zonnetje gezet. “En op de 29e, zoals elk jaar, heb- ben we onze kapiteinsbijeen- komst in Hadicurari. Dat is elk jaar weer erg leuk”, aldus Boekhoudt. Of de nieuwe gecombineerde opzet ook defi- nitief is, weet Boekhoudt nog niet. “We proberen het in ie- der geval.”

Meer in de wijk

Centro di Pesca Hadicurari en Santa Rosa gaan dus voortaan meer de wijken in. Boekhoudt: “Van Santa Rosa weten we dat ze de komende tijd meer activiteiten in ver- schillende bario's gaan hou- den. Wij helpen al een tijdlang de verschillende rancho's op het eiland, zoals van Zeewijk en Spaans Lagoen, met onder meer financiële ondersteu- ning en de aanvraag van ver- gunningen voor hun jaarlijk- se viswedstrijden. Misschien dat Stichting Rancho na deze Dia di Piscado ook haar eigen viswedstrijd van de grond krijgt. Daar doen we het ten- slotte ook voor”

Haringhappen bij The Plaza



ORANJESTAD — Liefhebbers kunnen vrijdag terecht bij Café The Plaza voor het tradi- onele haringhappen. De Hollandse Nieuwe is volgens kenners dit jaar ‘onverwacht vet’ en zacht van smaak. En dat is positief, althans bij haring. De Hollandse Nieuwe heeft dit jaar het optimale vetpercentage tussen de 19 en 21. Het evenement, waar The Plaza zoals elk jaar weer een feest van maakt, begint vrijdag om zes uur ’s avonds. Dan begint de chef-kok met de verkoop van de rauwe haring. Naast de Hollandse Nieuwe worden ook ‘lekkerbekjes’ verkocht en gerookte paling. Live muziek en een buitenbar maken de ervaring compleet.

Onduidelijk beleid

den tegen vervuilers. Het resultaat is nu dat nie- mand meer weet wat wel en niet mag, inclusief de eigen overheidsdiensten. Staten- vergaderingen worden uitge- steld en nieuwe datums wor- den niet geprikt. In de tus- sentijd wordt er gewoon vuil en afval gestort op plaats- en afval gestort op plaats- waar het niet hoort. Als we de informatie van Sustai- nable Solutions Consulting (Amigoe 31 mei) moeten ge- loven, is dat 40.000 ton per jaar, ofwel ruim 100.000 kilo per dag. Men schat dat 83 procent hiervan herbruik- baar is, maar dat wil niet zeggen dat het biologisch af- breekbaar is. Zolang er geen alternatieve afvalverwer- tingscentrale is, wordt deze hoeveelheid dus dagelijks ‘ergens’ gestort, terwijl de capaciteit om dit te verwer- ken aanwezig is. De eigenaren van afgravin- gen en aannemers die daar- in storten, zeggen dat dit materiaal schoon bouwafval is. Helaas zijn de eigenaren van de afgravingen en de aannemers er nooit bij wan- neer er gestort wordt. Dus ook de ‘foutjes’ van de chauf-

feur en het afval van andere onverlaten komen in de put- ten en mondi terecht. Door gebrek aan controle en een adequaat boetebeleid zal dit ook niet veranderen. Voor de korte termijn bete- kent dit dat vele gezinnen met regelmaat in het stof, lawaai en stank van rottend vuil al dan niet brandend, rokend of smeulend blijven zitten. Zonder dat iemand kan vertellen of de vrijko- mende dampen, gassen en roetdeeltjes gevolgen voor de gezondheid hebben. Be- trokken instanties zoals de Gezondheidsdienst en Mi- lieu-inspectie komen kijken, zeggen dat dit absoluut niet kan, maar vervolgens ge- beurt er helemaal niets. En dus wordt er laag over laag in de putten gestort en her- haalt de overlast voor velen zich keer op keer. De gevolgen voor middel- lange en lange termijn zijn niet bekend. De gesteldheid van het grondwater en bo- dem op plaatsen waar al jaren illegaal gestort wordt, is niet onderzocht op de aanwezigheid van giftige en kankerverwekkende veront-

reinigingen die ernstige ge- volgen kunnen hebben voor fauna en omwonenden. Met het huidige regeringsbeleid kiest men ervoor om deze si- tuatie onduidelijk te houden en ons en onze kinderen wil- lens en wetens bloot te stel- len aan potentiële gezond- heidsrisico's. Juist daar waar dezelfde overheid niet alleen de taak maar zelfs de plicht heeft om haar burgers tegen deze gevaren te beschermen.

MICHIEL OVERSTEEGEN
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, in- korten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woon- plaats (worden gepubli- ceerd) en adres en telefoon- nummer (niet voor publica- tie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e- mail adres is: arubaredac- tie@amigoe.com.

Asjes betreurt vertraging 80/20-regeling

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) betreurt het dat negen maanden na de zijn aangenomen door de Staten, de 80/20-regeling nog steeds niet door de regering is gepubliceerd. Volgens Asjes heeft de regering tal van onnodige adviezen ingewonnen, in plaats van werk te maken van de introductie van de publicatie van de wet.



Foto: Edsel Sambo

Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) tijdens een persconferentie van vanochtend, waarin hij de regering opriep om zo snel mogelijk werk te maken van de introductie van de 80/20-regeling.

die veel vragen oproepen die al eerder in het wetgevings-traject aan bod zijn geweest. Dit heeft volgens hem alleen maar tot extra vertraging geleid. In Nederland moet de regering binnen drie maanden beslissen of zij wel of niet overgaat tot publicatie van een initiatiefwet. Het feit dat het volk van Curaçao na negen maanden nog steeds niet weet of de regering tot publicatie van de 80/20-regeling over zal gaan, kon vanochtend tijdens een persconferentie in de vergaderzaal van de Staten niet op goedkeuring van Asjes rekenen.

Verder hekelde de Statenvoorzitter ook het advies van van Norberto Ribeiro van de afdeling Wetgeving en Juridische Zaken, waarin hij de regering adviseert om de wet niet te publiceren. Asjes sprak in dit verband van een staatsrechtelijke fout. Volgens hem kan de

regering nog niet besluiten tot publicatie van de wet, aangezien er nog geen eindadvies van de RvA is aangevraagd en omdat er alleen maar een voorlopig advies van het adviesorgaan, vóór accordering, in de Staten op tafel ligt.

Asjes riep de regering op om de 80/20-regeling naar de RvA voor advisering te sturen en om dan een besluit te nemen over wel of niet publiceren. Hij verklaarde zich niet voor te kunnen stellen dat de regering niet tot publicatie van de wet zal overgaan. "Zij moeten hiervoor wel over hele goede argumenten beschikken. Ik kan mij niet voorstellen dat de Staten zomaar akkoord gaan als de regering een door het parlement aangenomen initiatiefwet zomaar opzij legt. De regering moet zich uitspreken, zodat iedereen kan weten wie nu voor of tegen de lokale werknemers is."

WILLEMSTAD — De reserve van pensioenfonds algemene ouderdomsverzekering (aov) zal eind 2013 op zijn als er nu geen maatregelen worden genomen. Dit bracht Philip Martis, directeur van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), gisteren naar voren tijdens een Centrale Commissie-bijeenkomst van de Staten. Martis drong er bij de Staten op aan om zo snel mogelijk de aanpassingen in de pensioensfeer in behandeling te nemen en te accorderen.

Een delegatie van de SVB was gisteren in de Staten. Het betrof een vergadering die in het recente verleden al verschillende keren geen doorgang kon vinden, omdat de directie van de sociale verzekeraar erop stond dat de uitnodiging voor de vergadering via de minister moest komen. Gisteren was het dan zover en zaten vertegenwoordigers van de SVB, naast de verantwoordelijke minister

Jacinta Scoop-Constanacia (Gezondheidszorg, MFK), in de Staten om vragen van parlementariërs te beantwoorden.

Veel vragen die gesteld werden hadden betrekking op het reservefonds en de toekomst van het SVB-fonds. Volgens Martis had de SVB (Antillen) tot en met 10-10-'10, de startdatum van het nieuwe land Curaçao, nog te maken met een overschot van

733 miljoen gulden. Maar in 2011 was er nog maar een bedrag van 300 miljoen gulden over voor de SVB Curaçao. Over dat jaar bedroeg het verlies van het reservefonds 105 miljoen gulden. Martis sprak de vrees uit dat als er nu geen maatregelen worden genomen, er eind volgend jaar niets meer over zal blijven van het reservefonds.

Om het aov-fonds gezond te maken heeft de regering een aantal wijzigingen in voorbereiding. Centraal hierin staat de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar. De regering heeft aangekondigd dat deze aanpassing per 1 januari van dit jaar in is gegaan. Maar de betreffende wet is nog steeds niet ingevoerd. Het voorstel

is inmiddels klaar en bevindt zich bij de afdeling Wetgeving en Juridische Zaken. De hoop is dat de wetaanpassingen snel kunnen worden ingevoerd, en daarmee snel van kracht zullen zijn, zodat het fonds 'gered' kan worden. Martis stond tijdens zijn presentatie stil bij het belang van de beleggingen van de SVB. Met uitzondering van 2008, waarin flink verliezen werd geleden, heeft de SVB altijd winst geboekt op haar investeringen. Volgens Martis zijn het deze investeringen die ervoor hebben gezorgd dat er in de reserves van de SVB nog geen gat zit. In 2010 werd een winst gemaakt van 60 miljoen, een jaar later daalde dit naar 40 miljoen gulden.

Nieuwe zegels over tropische vruchten



WILLEMSTAD — Postbedrijf Nieuwe Post heeft een nieuwe serie postzegels op de markt gebracht. Centraal in deze serie staan tropische vruchten, zoals de watermeloen, ananas, banaan en mango. De postzegels zijn ontworpen door Ans Mezias en zijn verkrijgbaar bij het Service Center van de Nieuwe Post aan het Waagatplein. Op de foto de vier nieuwe zegels.

Coalitie moddert verder door

Vervolg van pagina 1

In de loop van gisteren deden geruchten de ronde dat de MFK een partijraad zou houden, waarin zou worden stilgestaan bij de 'laatste politieke ontwikkelingen'. In de media werd volop gespeculeerd over de vraag of de MFK de spreekwoordelijke stekker uit de coalitie zou halen. Naar verluidt zouden er binnen de fractie van de regeringspartij tal van personen geen zin meer hebben in verdere samenwerking met de PS. Maar volgens Thodé betrof de vergadering van gisteren een

informatieve bijeenkomst. "Iedere week hebben wij als partij een bestuursvergadering en om de twee weken een bijeenkomst van de partijraad. De vergadering van gisteren was om onze leden op de hoogte te brengen van de laatste ontwikkelingen op financieel gebied. Men zegt dat er sprake is van een crisis en wij wilden onze leden erop wijzen dat dit niet zo is. Dus het klopt niet dat er gisteren over de coalitie is gesproken. Er is verkeerde informatie naar buiten gebracht." PS-leider Wiels reageert op de laatste ontwikkelingen op politieke

gebied door te stellen dat de MFK betere controle moet hebben op haar leden. Hij verwijst in dit verband naar het gangsterachtige gedrag van enkele MFK-leden die aangestuurd worden via ping-berichten vanuit Fort Amsterdam. "Zodra zij een 'ping' krijgen, worden zij gekend en gaan zij van alles roepen. Ik betreur deze gang van zaken. Je zou verwachten dat de MFK-leiding beter controle op haar leden zou hebben." Ook de PS zou gisteren een partijbijeenkomst hebben gehad, maar volgens Wiels ging het om een reguliere werkvergadering.

Voortvluchtige opgepakt

WILLEMSTAD — De zeventienjarige jongeman L.S.J.B. is gisteravond in de Kaya Ibi bij Zapateiro opgepakt, nadat hij op 25 mei uit het Gouvernement Opvoedings Gesticht (GOG) is gevlucht. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Ouders willen gelijke behandeling voor Omega College

WILLEMSTAD — De oudercommissie van het Omega College heeft voor vanavond een speedvergadering belegd. De ouders willen gelijke behandeling voor kinderen die op het Omega

College onderwijs volgen. De commissie wijst in een persbericht erop dat Onderwijsminister Carlos Monk (PS) onlangs heeft aangekondigd dat onderwijs gratis wordt. In dit kader zegt de commis-

sie verontrust te zijn over de subsidie voor het Omega College. De oudercommissie wil weten of ook de leerlingen van het Omega College zullen genieten van het feit dat onderwijs gratis wordt.

‘Onderzoek Rekenkamer spoedig afgerond’

WILLEMSTAD — Het eindrapport van het onderzoek van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) naar de directie van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) zal niet lang op zich laten wachten. Dit verklaarde Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) maandag tijdens een Centrale Commissie-bijeenkomst van de Staten.

Asjes stond stil bij het onderzoek bij de Centrale Bank, na

opmerkingen van MFK-fractievoorzitter Dean Rozier. De-

Van Loon Recruitment

werving & selectie - executive search - interim

Deputy Sales Operations Manager

13th month + bonus + pension

Versatile position for strong communicator with organizing and supervising skills!

Our client is a leading international company with offices in the whole world.

Tasks and Responsibilities:

- Responsible for sales orders processing, invoicing and preparation of shipping documents for your own countries and customers according to company guidelines and procedures
- Supervise the sales operations activities of the customer service assistants
- Maintaining and where possible improving customer relationships
- Coordination and follow up with customers, forwarders and warehouses worldwide
- Responsible for internal coordination with supply chain department
- Ensure company's compliance with custom, transport and hazardous good laws and regulations
- Train and guide customer service assistants
- Handle customer complaints
- Management reporting
- Report to the Manager Sales Operations and assist him/her in resolving more complex supply and customer service issues.

Profile of suitable candidate:

- Bachelor degree
- 3-5 relevant working experience within international environment
- Ability to work under pressure and to meet deadlines
- Organizing and supervising skills
- Ability to prioritize
- Highly accurate
- Pro-active and result oriented drive
- Teamplayer and problem solver.

Your application:

To obtain more information about this position, you can contact **Omar van Loon**,
Phone number: **+5999-6705899**. If you are interested, please email your resume in English together with application letter before 22nd of June to: recruitment@vanloon.an. Your application will be handled with utmost discretion.

WWW.VANLOON.AN

UW PARTNER VOOR DIRECTIE- EN MANAGEMENTPOSITIES



**Reisverzekering
online afsluiten**

www.united.an

VADERDAG
bij Mei Mei

◆ ZONDAG 17 JUNI

Krifo Brunch van 11.00 - 15.00 uur met een ruime sortering aan heerlijke Curaçaose gerechten.
Naf. 45,- p.p. Kinderen < 12 jaar ½ prijs, kinderen < 6 jaar Naf. 12.50. Prijs is bed. 10% inclaring en 6% OIB.

In de avond **Picanha Special**; een Braziliaanse vleesspecialiteit voor Naf. 45,- p.p. Ook à la carte.
Muziek van Sreanani di Merengue en een lieve oppas voor de kinderen.

Bekijk ook onze facebook pagina:
Landhuis Brakkeput Mei Mei



Landhuis Brakkeput mei mei

Reserveren is aanbevolen:
bel naar 767 1500 of via
www.brakkeputmeimeel.com

Sitek wil tekst en uitleg van rivaliserende vakbond

WILLEMSTAD — Lando Chirino, voorzitter van onderwijsvakbond Sindikato di Trahadónan di Skolnan di Kòrsou (STSK), moet uiterlijk donderdag vijf uur vertellen welke ambtenaar gezegd zou hebben dat concurrent Sitek een stoorzender zou zijn. Dat eist Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn. Hij dreigt met een gang naar de rechter.

In een radio-interview heeft Chirino verklaard dat een ambtenaar van het ministerie van Onderwijs gezegd zou hebben dat Sitek onderwijsaangelegenheden opzettelijk zou vertragen. Het bestuur van Sitek eist nu de naam van de persoon die dit zou hebben gezegd. De vak-

bond wil dat de minister van Onderwijs deze werknemer aanspreekt.

Het bestuur van Sitek geeft Chirino tot en met donderdag de tijd om de naam van de ambtenaar te onthullen, anders stapte Sitek naar de rechter. De vakbond vindt het onacceptabel dat de naam en eer van Sitek zo door derden door het slijk worden gehaald.

Chirino en Plantijn liggen al een tijd met elkaar in de clinch. Chirino stapte uit onvrede met het bestuur uit Sitek. Volgens Chirino zou de vakbond niet opkomen voor de rechten van het ondersteunend onderwijspersoneel. Eerder dit jaar richtte hij zijn eigen vakbond RSTSK op. Deze wordt bijgestaan door oud-Sitek-leider Errol Cova.

5 jaar en 2 jaar

Celstraf voor ontuchtig stel

WILLEMSTAD — Marco en Dydinska Oomen, die zijn beschuldigd van het seksueel binnendringen van twee minderjarige kinderen, waaronder hun pleegkind, zijn vanochtend tot een gevangenisstraf van respectievelijk vijf jaar en twee jaar veroordeeld. Van de twee jaar die Dydinska kreeg opgelegd, is een jaar voorwaardelijk, omdat ze detentie-ongeschikt is. Het Openbaar Ministerie (OM) eiste eerder respectievelijk acht jaar en drie jaar celstraf.

Het gerecht achtte bewezen dat Marco vanaf september 2006 tot en met augustus vorig jaar, het tot hem toevertrouwde meisje R., die toen nog geen vijftien was, seksueel heeft binnengedrongen en ontuchtige handelingen met haar heeft gepleegd.

Ook achtte de rechter bewezen dat hij in de periode vanaf 1 januari 2008 tot en met 31 december 2009 ontuchtige handelingen heeft gepleegd met het meisje S. Zij ging logeren bij het stel en heeft later haar ouders verteld wat Marco met haar had gedaan. De rechter heeft in deze zaak rekening gehouden met de getuigenverklaringen, het medisch rapport

en de verklaringen van de slachtoffers en de verdachten zelf. De advocaten van het stel hadden tijdens de behandeling van de zaak betoogd dat R. tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd en dat de Voogddijraad haar broertje woorden in de mond heeft gelegd. Dit laatste is volgens de rechter niet bewezen en verder heeft R. gedetailleerde en consistente verklaringen afgelegd. Dat zij de gebeurtenissen niet altijd in de juiste tijd wist te plaatsen doet hier, mede gelet op haar leeftijd, niets aan af, aldus de rechter. Op basis van hetzelfde bewijs heeft de rechter Dydinska schuldig bevonden aan medeplichtigheid van ontuchtige handelinge

gen in de periode vanaf 24 maart 2009 tot en met 19 augustus vorig jaar. Ze was weldegelijk op de hoogte van het misbruik en heeft Marco opzettelijk hiertoe de gelegenheid verschaft, door R. telkens alleen met Marco te laten of bij hem te laten overnachten.

Het gerecht rekent Dydinska zwaar aan dat zij het kind dat mede aan haar zorg was toevertrouwd en dat zich in een kwetsbare positie bevond, geen bescherming heeft geboden tegen de grove inbreuk die haar echtgenoot heeft gemaakt op de lichamelijke integriteit van het slachtoffer. De rechter heeft echter ook rekening gehouden met de omstandigheid dat een detentie Dydinska, gelet op haar gezondheidssituatie, extra zwaar zal vallen en heeft haar tot twee jaar celstraf veroordeeld, waarvan een jaar voorwaardelijk, met aftrek van het voorarrest. Marco kreeg vijf jaar celstraf opgelegd, met aftrek.

Tassendief door eigenaar betraapt

WILLEMSTAD — De 37-jarige man L.I.K. is gisteravond aangehouden op de F.D. Rooseveltweg ter hoogte van een bakkerij in verband met de diefstal van een tas.

De man was even daarvoor bij een huis aan de Blanquillaweg, waar hij de tas had gestolen.

De eigenaar ging naar het huis van de verdachte, trof de tas daar aan en belde toen de politie. De man werd gearresteerd en de politie doet verder onderzoek.

Verdachten overval aangehouden

WILLEMSTAD — Onderzoek naar een overval gepleegd op 7 juni bij Heintje Kool heeft geleid tot de aanhouding van twee mannen.

De politie is gistermiddag twee huizen binnengevallen, een aan de Orchillaweg en een ander aan de Kaya West Ronde Klip.

Bij dit laatste huis heeft de politie de negentienjarige Haïtiaanse man R.S. aangehouden. Daar nam de politie ook een mobiele telefoon in beslag, samen met nieuwe kleren en schoenen en contant geld.

De politie heeft ook de twintigjarige man I.A.D. aangehouden in verband met deze overval. Hij stond op het punt het eiland te verlaten, toen hij op het vliegveld werd opgepakt. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

19 illegalen opgepakt

WILLEMSTAD — In totaal negentien illegalen zijn gisterochtend opgepakt tijdens een politiecontrole in de buurt van Rio Canario.

Later werden zes van hen vrijgelaten na het tonen van geldige documenten. De andere dertien werden in verzekering gesteld in afwachting van hun uitlevering.

Het gaat hier bij om een Jamaicaanse man en drie Jamaicaanse vrouwen, twee Colombiaanse mannen, een Venezolaanse man, een Chinese man, een Ecuadoraanse man, een Dominicaanse man, een Guyanese man en een Surinaamse man en vrouw.

PNP-vergadering uitgesteld

WILLEMSTAD — De algemene ledenvergadering van de PNP wordt volgende week voortgezet. Dit stelt partijleider en Statenlid Humphrey Davelaar.

De algemene ledenvergadering was voor vorige week maandag opgeroepen. Maar de vergadering werd geschorst vanwege 'logistieke redenen', aldus Davelaar. Omdat veel leden zich voor de aanvang van de bijeen-

komst nog moesten laten registreren liep de hele vergadering uit. Hierop besloten de leden om een voorstel aan te nemen, waardoor de bijeenkomst volgende week maandag wordt hervat.

Op de agenda van de bijeenkomst stonden onder meer de besluiten van zowel de politiek leider, als het bestuur om hun functies ter beschikking te stellen in het kader van de aangekondigde reorganisatie van de partij.

Benoeming SSC-directeur nog niet rond

WILLEMSTAD — De werving- en selectieprocedure voor een nieuwe directeur voor de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) is niet afgerond. Dat meldt het bestuur in een persbericht. Dat betekent dat huidige interim-directeur en bestuursvoorzitter Margit de Freitas (nog) niet is benoemd.

Volgens vicevoorzitter Erica Wever verloopt de sollicitatieprocedure transparant. "Eerst heeft er een interne werving plaatsgevonden. Daaruit is een kandidaat naar voren gekomen." Het bestuur heeft de voordracht van de kandidaat, De Freitas, ter toetsing aan de overheid voorgelegd. Wever verwacht binnen twee weken het advies van de overheid. Verschillende media zouden hebben bericht dat De Freitas het dubbele salaris van haar voorganger zou gaan verdienen. Volgens de vicevoorzitter klopt dit niet. "We zitten nog in de onderhandelingsfase. Het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn daardoor nog niet bekend."

De Freitas zei eerder in een reactie aan de *Amigoe* dat er geen sprake zou zijn van een exorbitante loonsverhoging. Sinds februari staat zij aan het hoofd van de organisatie.

Het bestuur van SSC heeft een externe commissie benoemd om de werving- en selectieprocedure te begeleiden. Indien de interne werving op niets zou zijn uitgelopen zou de commissie op zoek zijn gegaan naar een kandidaat buiten de organisatie. Zover is het niet gekomen. De huidige interim-directeur en bestuursvoorzitter toonde interesse in de functie. Het bestuur meldt dat zodra het eindbesluit is gevallen het naar buiten zal treden met meer informatie. "Zolang

de sollicitatieprocedure nog loopt, kan ik niet meer vertellen", aldus Wever.

PAR
PAR-Statenlid Marilyn Alcalá-Wallé heeft enkele schriftelijke vragen gesteld aan Onderwijsminister Carlos Monk (PS) over de SSC-directeur. Zo wil het Statenlid onder andere weten waarom de laatste directeur, Jonathan Jukema, het veld moest ruimen en hoeveel loon accountant Terry Hernandez heeft ontvangen voor zijn onderzoeken bij SSC op Curaçao en in Nederland.

Bovendien wil Alcalá-Wallé dat de minister een kopie van het rapport naar het parlement verstuurt. Verder wil het Statenlid duidelijkheid over de criteria die zijn toegepast om tot de nieuwe kandidaat te komen. Volgens Alcalá-Wallé riekt de voordracht naar nepotisme.

de leerlingen bij het Papiaments onder meer op hun woordkennis getoetst en moesten ze tekst verklaren.

Dat allemaal binnen zestig minuten. De EFO-toets neemt vijf dagen in beslag en is verdeeld over twee weken. De toetsdagen waren 3 en 4 mei en vervolgens 8, 9 en 10 mei. De ouders en leerlingen kregen gisteren de uitslag. Het Expertisecentrum voor Toetsen & Examens (de uitvoerende organisatie binnen het ministerie van Onderwijs) is onder andere verantwoordelijk voor de EFO-toets. Dit jaar is het de derde keer dat de eindtoets wordt afgenomen.

Speeltuin voor Souax

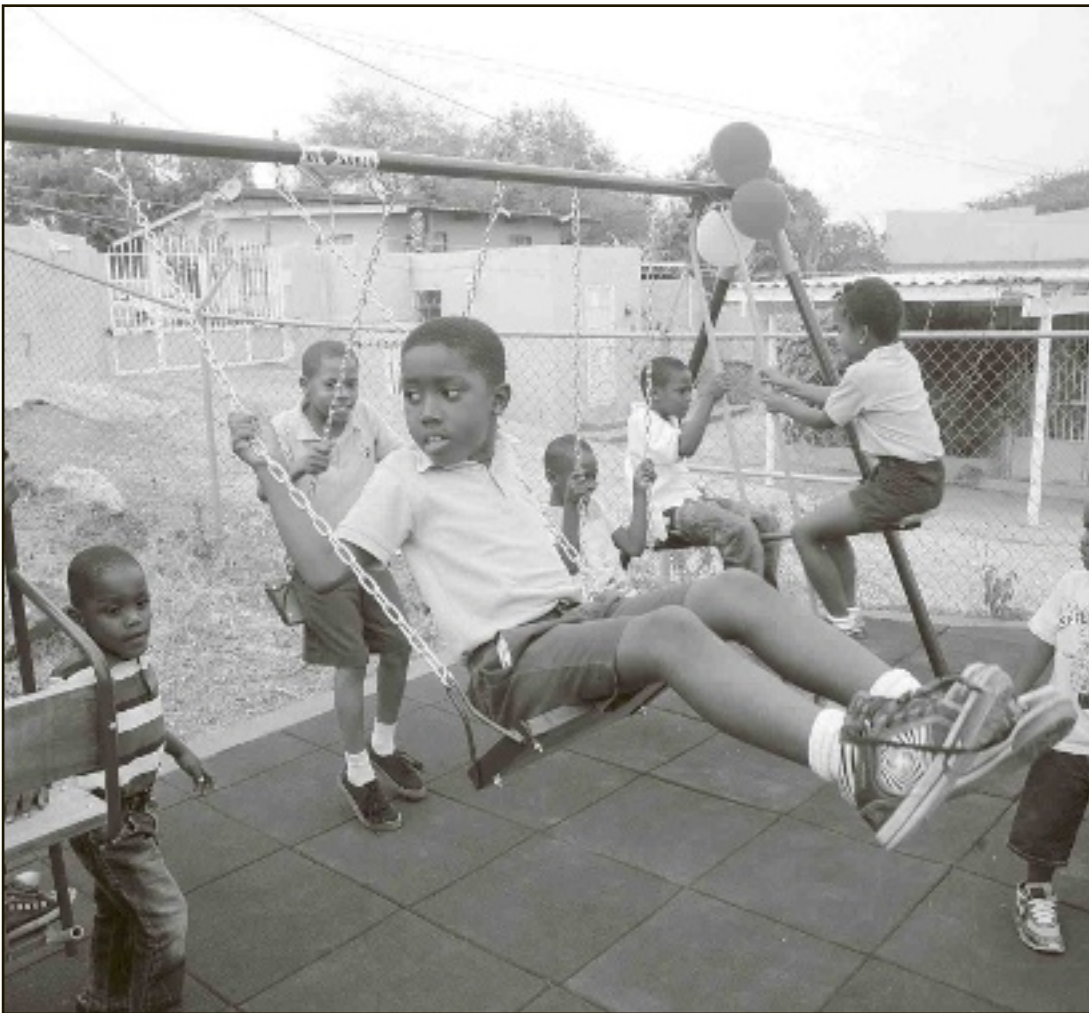


Foto: Edel Sumbó

De speeltuin zal in het nieuwe jaar ook open zijn voor activiteiten door scholen.

in het nieuwe schooljaar de speeltuin gratis beschikbaar

stellen voor activiteiten van scholen in de buurt, zowel

onder schooltijd als daarbuiten.

Overvallers martelen ondernemer

WILLEMSTAD — Vier gemaskerde mannen hebben gistermiddag een 46-jarige ondernemer mishandeld met een vuurwapen en gemarteld met een strijkijzer in de Kaya Kasha bij Sta. Rosa. De mannen vluchtten weg met geld en twee huurauto's van het slachtoffer.

Toen het slachtoffer samen met zijn twee minderjarige kinderen thuis kwam, werd hij verrast door de overvallers, die hem onder bedreiging mee naar binnen namen. De kinderen bleven buiten. Eenmaal binnen sloegen ze het slachtoffer met de kolf van het wapen op zijn hoofd en in zijn gezicht. Ook eisten ze geld onder be-

dreiging van een heet strijkijzer, waarmee hij gemarteld werd. De man liep zware brandwonden op aan onder

andere zijn armen. Hij werd met een ziekenwagen naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling. Tijdens een onderzoek in de buurt trof de politie even na de overval de twee huurauto's aan, waar de daders mee waren gevlucht. Beide voertuigen zijn in beslag

genomen voor verder onderzoek onder leiding van het Atrako-team. De politie roept iedereen, die belangrijke informatie heeft over deze zaak, op om contact op te nemen met het Atrako-team: telefoonnummer 866-6192, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao

UDC BIEDT NIEUWE BACHELOR OF BUSINESS ADMINISTRATION OP CURAÇAO!



- Wil je graag een bachelordiploma halen dat internationaal erkend is?
- Dat voldoet aan de hoogste Nederlandse eisen?
- Wil je studeren aan een echte Business School op een prachtige centrale locatie?
- Wil je een diploma waar het bedrijfsleven op zit te wachten?
- Zonder dat je weg moet van Curaçao?

The University of the Dutch Caribbean (UDC) heeft dan de oplossing!

UDC biedt een Bachelor of Business Administration (BBA) met maar liefst 8 uitstroommogelijkheden:

- Bedrijfseconomie (BE)
 - Accountancy (AC)
 - Fiscale Economie (FE)
 - Commerciële Economie (CE)
 - Small Business en Retail management (SB&RM)
 - Bank- en Verzekeringswezen (B&V)
 - Sport, Management & Ondernemen (SM&O)
 - Management Economie & Recht (MER)
- en de Bacheloropleiding:
- HBO Recht

Bacheloropleidingen

- Vier studie jaren
- Bacheloropleidingen in voltijd en deeltijd
- Goede aansluiting op arbeidsmarkt
- Kleine groepen
- Intensieve begeleiding
- Nederlandse kwaliteit en niveau
- Optimale doorstroom naar Nederland

Vraag informatie aan via info@udc.an of bel 7383300 en maak een afspraak met mevr. Carline Nissa of de heer Ruud Koopman.

Als je voor kwaliteit kiest, kies je UDC!



UDC

THE UNIVERSITY OF THE DUTCH CARIBBEAN

Alcalá-Wallé: Monk is een Januskop

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Marilyn Alcalá-Wallé reageert verbaasd op het feit dat minister Carlos Monk (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) een akkoord heeft ondertekend met de Nederlandse Vertegenwoordiger in Willemstad voor een investering van 10 miljoen gulden in de sociale vormingsplicht op Curaçao. Alcalá-Wallé noemt Monk in dit verband een ‘Januskop’.

Een Januskop is een hoofd met zowel aan de voorzijde als aan de achterzijde een gezicht. Het is genoemd naar de Romeinse god Janus, die in een van zijn verschijningsvormen twee gezichten had. Alcalá-Wallé constateert dat de Nederlandse regering weer in het lokale onderwijs investeert en dat Monk deze investering met open armen ontvangt. Dit terwijl de minister en zijn partij altijd hebben gezegd niets van Nederland te willen hebben. Het PAR-Statenlid wijst er ook op dat Monk niet zo lang geleden tijdens een vergadering van de Staten, Nederlanders verschillende

keren als piraten en als neo-kolonialen heeft afgeschilderd. “Door geld van Nederland aan te nemen voor een investering in ons onderwijssysteem, terwijl hij Nederlanders beledigt en Curaçaöenaars ophitst, bewijst hij dat hij twee gezichten heeft.”

Geen nieuw project
In een persbericht benadrukt Alcalá-Wallé dat het sociale vormingsplicht-traject geen nieuw project is, maar al onder voormalig PAR-premier Etienne Ys werd opgestart. Dit traject loopt al jaren en werd al eerder in de Landsverordening Sociale Vormingsplicht

(SVP) vastgelegd. Het heeft als doel om jongeren en jonge volwassenen tussen de 16 en 25 jaar een soort verplichte vorming te geven, zodat zij aan het eind van hun vormingstraject een diploma ontvangen, dat gelijk is aan een vsbo-diploma.

Alcalá-Wallé stelt naast verbaasd te zijn over het eerder genoemde akkoord, ook met tal van vragen te zitten. Zo wil zij onder meer weten of de PS het er nu mee eens is om geld van Nederland aan te nemen, of de SVP nu onder minister Monk valt, of onder de verantwoordelijkheid van zijn collega Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN). Verder wil ze weten of de SVP nu vanuit een nieuw concept gaat functioneren, zoals de Onderwijs-minister heeft aangekondigd en of de regering de huidige landsverordening SVP in dit verband zal gaan aanpassen.

Wijkbewoners prijzen plannen aan

WILLEMSTAD — Op de patio van de universiteit brachten zaterdag negen wijkorganisaties hun plannen aan de man. Ook premier Gerrit Schotte was aanwezig. Het is de bedoeling dat vanuit de commerciële sector steun komt voor de wijkontwikkeling. Maar heel druk was het die middag niet.

De eerste Marshe di Bario op Curaçao vloeit voort uit het Plan Nashonal pa desaroyá Bario (PNB) voor integrale wijkaanpak op het eiland. Dit is een van de paradepaardjes van de huidige regering. Maar omdat deze nog niet alle verbeteringen kan bekostigen, is de hoop gevestigd op de private sector. De plannen zijn divers, zo meldt de *Wereldomroep* in een verslag. Van een politiepost in de wijk, tot het vormingsproject Mi Stima Souax (Ik houd van Souax), waarin wijkbewoners leren bijdragen aan de ontwikkeling van hun wijk. Veel projecten zijn echter gericht op de infrastructuur in de wijk, zoals het opknappen van buurtcentra of sportvelden, het bouwen van ontmoetingsplaatsen en schoenmakeren van de wijk. En dan moet blijken of commerciële instanties bereid



Foto: Edeel Sumbro

Seru Grandi was ook vertegenwoordigd op de Marshe di Bario

zijn om hierin te investeren, in wat eigenlijk toch onder de overheid valt. Tijdens de Marshe di Bario werd ook de documentaire ‘Urbanismo Social in Medellín’ vertoond die door de afdeling Communicatie van het land werd geproduceerd. Het kabinet-Schotte heeft Medellín, vijftien jaar geleden een verwaarloosde, door drugsoorlogen geteisterde stad, als voorbeeld genomen. Met een

sociaal urbanisatieplan wist het bestuur de stad om te toveren in een merendeels leefbaar gebied waarin gemeenschapscentra en bibliotheken centraal staan. Verder presenteerden de wijken hun plannen, waren er dansoptredens en gaf architecte Sofia Saavedra Bruno (UNA) uitleg over concrete ervaringen in onder andere Nieuw Nederland. Kurt Schoop van Federashon Otro-

banda toonde aan wat de Oasis Game inhoudt: een model voor bewonersparticipatie dat in Brazilië is ontwikkeld en inmiddels wereldwijd wordt toegepast. Afgelopen maand maakte Otrobanda als eerste wijk op Curaçao kennis met deze methodiek. De regering-Schotte streeft ernaar de komende jaren de integrale wijkaanpak via het Plan Nashonal in twintig achterstandswijken toe te passen.

Veel humor, weinig diepgang



Foto: Edeel Sumbro

Bon Kurpa stelt het huidige schoonheidsideaal aan de kaak.

“Het moet niet dramatisch worden.” En met die uitspraak van personage Renée is de toon van *Ontboezemingen* gezet. Het toneelstuk over borstkanker werd zondag tijdens Festival Feminino voor het laatst gespeeld. Er moest vooral gelachen worden. Daardoor werd het stuk bij vlagen aangrijpend. Ontboezemingen gaat over vijf vrouwen uit verschillende lagen van de bevolking die getroffen worden door borstkanker. In het stuk worstelen ze elk op hun eigen manier met de ingrijpende ziekte, (zelf) acceptatie, seksualiteit, vrouwelijkheid en hun omgeving. Het scenario dat door Daniël Cohen is geschreven is gebaseerd op interviews met borstkankerpatiënten. Hierdoor is Ontboezemingen zeer herkenbaar voor lotgenoten. Het Personage Renée ziet haar glas halfvol en weigert het negatieve in het leven te zien. Anne is een jonge moeder en popster die met haar sterfelijkheid wordt geconfronteerd. Jacobien komt uit welgestelde kring en wordt door haar echtgenoot als een ‘project’ gezien. Puck is een keiharde zakenvrouw die geen tijd heeft voor borstkanker. Fatma is de Turkse verpleegster die zelf ook met de ziekte en haar streng gelovige moslimfamilie worstelt. Regisseur Johan Verheij besteedt aan elke personage evenveel aandacht. Daardoor raakt het publiek

bedolven onder een vloed van verhalen. Elk geval is uniek, maar ook universeel. De vrouwen ontmoeten elkaar op de oncologie-afdeling en aan het eind van het stuk zijn ze voor het leven met elkaar verbonden.

Pruiken
Het individuele spel wordt afgewisseld met gezamenlijke muzikale acts over zelfonderzoek, chemo’s en bijwerkingen en pruiken. In de voorstelling voert (platte) humor de boventoon. Zo is er een veelbetekenende scène met een waterijsje. Roept Puck tegen moslima Fatma dat vanwege de chemotherapie het harsen van de bikinilijn tot het verleden behoort. “O nee, jullie dragen een boerkini.” Hard, harder, hardst. Ontboezemingen kent niet veel diepgang. Het wordt pas echt aangrijpend wanneer het harde schild van Puck breekt en Fatma en haar moeder elkaar vinden in hun gedeelde leed.

Producent Joris van de Sande kreeg het idee voor Ontboezemingen nadat zijn moeder drie keer met borstkanker werd geconfronteerd. Hij wilde vooral tonen dat de ziekte geen doodvonnis hoeft te zijn, maar ook dat lotgenoten er niet alleen voor staan. Een op de acht vrouwen krijgt borstkanker. Het is dan ook spannend om te zien hoe de Papiamentstalige versie, die

waarschijnlijk in oktober op de planken komt, eruit komt te zien.

Bon Kurpa
Festival Feminino sloot af met het lokale toneelstuk Bon Kurpa. Een stuk over schoonheidsidealen en plastische chirurgie. Dokter Promise, gespeeld door Diana Lebacs, profiteert van de angsten van de vrouwen die bij haar onder het mes gaan. In het stuk worden het heersende schoonheidsideaal en de fascinatie met het uiterlijk aan de kaak gesteld. Het onderwerp is actueel. Steeds meer fashionweeks stellen eisen aan de modellen. Graatmagere modellen mogen het podium niet meer op. Ook documentaires zoals Beperkt Houdbaar van Sunny Bergman bekritisieren de schoonheidsindustrie waar miljoenen in omgaat. Het is dan ook niet vreemd dat er lokaal aandacht wordt besteed aan het onderwerp. Helaas blijft het bij goede bedoelingen.

De openingsscène is ronduit irritant. Actrice Lilimar Valencia lacht continu haar onechte lach en de maniertjes van acteren leiden af van het verhaal. Subtiel is Bon Kurpa niet. Filmpjes die commentaar leveren op de schoonheidsindustrie zijn rechtstreeks van YouTube geplukt en moeten het verhaal ondersteunen. De irritante personages, met uitsluitend van Jelleke Heuvel-Praamsma, zijn flat characters die niet weten te boeien. Verder leidt de dramatische reading af. Als de karakters van hun blaadje lezen, bekruip je het gevoel dat ze hun teksten niet goed kennen. Jammer, want met een oud-Miss Curaçao in hun gelederen zou het interessant zijn geweest hoe ze de vrouwelijke strijd tegen verval en aftakeling zouden hebben verbeeld. Want dat moet je Annemarie Braafheid nageven. Ze ziet er nog steeds goed uit, ondanks haar leeftijd. Of komt dat door de schoonheidsindustrie?

Nelly Rosa

Voorstelling dansschool Turning Point



WILLEMSTAD — Dansschool Turning Point heeft haar eerste voorstelling gegeven in La Tentashon. Een show voor alle leerlingen in de stijlen klassiek, modern en jazz-ballet en hip hop. De voorstelling speelt zich af in de studio’s van Walt Disney en vertrekt vanuit het opnemen van de eerste animatiefilms rond Sneeuwitje en Mickey Mouse om zo via een scala van bekende animatiefiguren te belanden in 2012. De choreografie is van Rita Koeks en Nina Fischer. De kostuums zijn gemaakt door Rita Koeks zelf. Voor vrijdagavond 15 juni en zaterdagmiddag 16 juni zijn er nog enkele kaartjes te verkrijgen bij de dansschool. De show van zaterdagavond is uitverkocht.

Advertenties Curaçao

Winters Bone

WILLEMSTAD — De film *Winters Bone*, die op dinsdag 12 juni in het auditorium van de Bibliotheek werd vertoond, zal op donderdag 14 juni weer worden gedraaid. Aanvangstijd is 19.00 uur en de prijs bedraagt 2,50 gulden voor leden en 5 gulden voor niet-leden. In de *Amigoe* van gisteren stond abusievelijk vermeld dat de film *Winters Bone* vandaag, woensdag, vertoond zou worden.

Abel Tasman College, groot in kleinschalig onderwijs

ATC is eigentijds onderwijs met goede resultaten. Goede schoolprestaties zijn belangrijk, maar ook goed nadenken over je toekomst en je mogelijkheden. In kleine klassen bereiden wij de examenstof intensief voor, maar daarnaast doen we ook veel aan studiekeuzebegeleiding.

Bezoek onze vernieuwde website voor meer informatie: www.abeltasmancollege.net

Schrijf je nu in!

737-1046

Heb jij al gelachen vandaag?



GREEN CROSS

A PARTNERSHIP TO BENEFIT ENVIRONMENTAL CHARITIES

Leonardo DiCaprio and TAG Heuer have joined forces to contribute to Green Cross International initiatives. To learn more please visit www.tagheuer.com

TAG Heuer
SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860

FREEPORT JEWELERS

Zuikertuin Mall & Bredestraat 42, Punda
Tel. 736.1394 • Tel. 465.8117
www.freeportjewelers.com • info@freeportjewelers.com

Dansschool Dance Sensation houdt presentatie



De leerlingen van Dance Sensation zijn hard aan het oefenen voor de presentatie.

KRALENDIJK — Dansschool Dance Sensation presenteert zaterdag 23 juni een show getiteld 'Droomreis'. Tijdens dit optreden zullen de leerlingen, kinderen en jongeren, laten zien wat zij gedurende het jaar hebben geleerd en krijgen zij ook de gelegenheid om te ervaren hoe het is om op de Bühne te staan. De show vindt plaats in Jong Bonaire en begint om 18.00 uur.

Dance Sensation is al vier jaar actief op het eiland en heeft bijna 150 leerlingen tussen drie en achttien jaar oud. Zij krijgen les, training

en begeleiding van een deskundige op dansgebied. De dansschool heeft nauwe banden met de Hogeschool Danscademie Lucia Mart-

has uit Amsterdam. Dance Sensation nodigt eenieder uit, vooral de ouders van de leerlingen, om te komen kijken en genieten van het optreden. Toegangskarten zijn verkrijgbaar Dansschool Dance Sensation tijdens lesuren of aan de zaal en kosten 5 dollar voor volwassenen en 3 dollar voor kinderen.

Gewelddelicten stijgen fors in 2011

KRALENDIJK — Bonaire is vorig jaar gewelddadiger geworden. In 2011 is het aantal gewelddelicten fors gestegen, van 21 procent in 2010 naar 29 procent vorig jaar. Dat staat te lezen in het Jaarverslag 2011 van het Openbaar Ministerie Bonaire, St. Eustatius en Saba. Daartegenover staat dat het aantal vermogensdelicten significant is afgenomen, van 51 procent in 2010 naar 29 procent in 2011.

Het percentage gewelddelicten stijgt zelfs tot 43, indien de atrako's (gewelddadige berovingen), ook worden meegerekend. Bijna de helft van de zaken die in

het parketregister op Bonaire worden ingeschreven zijn dus gewelddelicten.

Daarnaast waren er ook een aantal gevallen van

vuurwapengeweld. Daarover meldt het jaarverslag dat het stijgingspercentage van 2 in de categorie 'vuurwapendelicten' een beetje misleidend is, omdat daarbij zelfs gevallen waren met dodelijk afloop en (zwaar) gewonden. Deze zaken werden echter ingeschreven als levensdelict/gewelddelict. Hoewel het aantal (woning) inbraken vorig jaar behoorlijk daalde, blijft het aantal nog steeds hoog naar

de mening van David van Delft, hoofdofficier van justitie parket BES.

Dit ondanks de instelling van het begin 2010 opgestarte 'Project Aanpak Woninginbraken'. Dit project moest via een structurele en multidisciplinaire benadering van de problematiek op langere termijn resultaten opleveren en tot een hoger oplossingspercentage leiden.

MiVaBo opent website vol informatie

KRALENDIJK — MiVaBo, de stichting die strijdt voor een modern mindervalidenbeleid op Bonaire, is online. De website, www.mivabo.org, is interessant voor iedereen die een handicap heeft, familie of vrienden heeft met een handicap of beroepsmatig met mindervalide personen te maken heeft. Het is de eerste Benedwindse website over mindervaliditeit die niet over inhoudelijke zorg gaat, maar over belangenbehartiging.

Op de website is op dit moment vooral nog informatie te vinden over MiVaBo zelf. De doelstellingen, de activiteiten en een kennisma-

king met de bestuursleden bijvoorbeeld. Maar er staat ook al op wat de verdere plannen zijn met de site. De website is in het Nederlands geschreven. De vertaling in het Papiaments volgt. Daarnaast kunnen bezoekers al le teksten via Google Translate direct omzetten in een aantal andere talen. Voor mensen met een handicap zet MiVaBo binnen enkele maanden de informatie over de toegankelijkheid van allerlei gebouwen en plekken op het eiland op de site. Zij kunnen dan precies zien welke winkel of fysiotherapeutpraktijk een opritje heeft of drempels, en of er parkeerplaatsen voor de deur is. MiVaBo wil dat winkeliers, zorginstellingen en vakantieverblijven ook zelf

actief op de website gaan melden in hoeverre zij toegankelijk zijn. De stichting wil ook een blog ontwikkelen, waarop met regelmaat artikelen, stellingen of vragen zullen worden geplaatst. Met deze informatie vanuit de bevolking kan de stichting vervolgens een betere lobby richting de politiek voeren. Op de website komt ook informatie over mindervalidenbeleid, mogelijkheden, wensen en wetten en regels in andere landen die als voorbeeld zouden kunnen dienen. Dit is bedoeld voor de lokale beleidsmakers, politici en ondernemers, zodat zij betere beleidsbeslissingen kunnen nemen. Bonaire is het eerste ABC-eiland dat een belangen-

vereniging heeft voor mindervaliden. En dus ook het eerste eiland met een website waarop deze grote groep mensen, zowel inwoners als toeristen, informatie kan vinden en die tegelijkertijd de beleidsmakers en commerciële partijen aanspreekt op hun verantwoordelijkheden. Voor de conferentie van komende donderdag, 'Mindervalidenbeleid op Bonaire, Nu en in de Toekomst', kwamen er zelfs aanvragen binnen van Curaçao en Aruba om deze bij te wonen. Helaas was er geen plek meer voor de meeste belangstellenden, maar dit heeft MiVaBo wel meteen doen besluiten voor volgend jaar opnieuw zo'n conferentie te houden, en dan groter opgezet.

Oppositie vindt verhoging vrije uitkering zuinig

DEN HAAG — De verhoging van de vrije uitkering voor Bonaire, St. Eustatius en Saba is te zuinig, zeker nu uit het koopkrachtonderzoek blijkt dat de Bestuurscolleges op de drie eilanden veel werk moeten verrichten om de welvaart te verbeteren. Dat vinden de oppositiepartijen in de Tweede Kamer.

door onze correspondent
Otti Thomas

De PvdA en de Christen-Unie vinden de verhoging met 8,2 miljoen dollar erg zuinig en wijzen erop dat dit slechts het uiterste minimum is dat volgens het referentiekaderonderzoek nodig was. De PvdA noemt het beleid van de Nederlandse regering bekrompen. "De vrije uitkering wordt in 2012 niet geïndexeerd voor inflatie en slechts op de ondergrens van het referentiekader gezet", aldus Martijn van Dam van de grootste oppositiepartij. Ook Cynthia Ortega-Martijn van de ChristenUnie heeft moeite met het feit dat de vrije uitkering niet geïndexeerd wordt. "Ik begrijp het uitgangspunt dat er in Nederland geen inflatiecorrectie plaatsvindt in verband met de crisis. Maar dat gaat om 2 procent. Je kunt dat niet gelijktrekken met een eiland als St. Eustatius waar de inflatie meer dan 10 procent is. Zeg dan dat de

inflatie niet gecorrigeerd wordt tot 2 procent, maar alles daar boven wel." Volgens Ortega-Martijn hebben de eilanden bovendien ook recht op een verhoging met terugwerkende kracht tot 2010, omdat toen al duidelijk was dat de vrije uitkering te laag was. "Ik snap dat de regering dat misschien niet in een keer wil doen, maar spreid die extra 8 miljoen dollar dan uit over meer jaren." De vrije uitkering is ook te laag met het oog op de extra inspanningen die de drie eilanden moeten leveren voor de bestrijding van de armoede, die er volgens het koopkrachtonderzoek wel degelijk is. De PvdA en de ChristenUnie wijzen erop dat het geld eigenlijk al geïmporteerd is. "Wat de PvdA betreft krijgen de eilanden de vrijheid om dit geld te besteden aan de zaken die zij zelf belangrijk vinden, zoals armoede en infrastructuur. De keuze die de partijen van de Kunduz-coalitie nu gemaakt hebben demonstreert dat zij helaas weinig geleerd hebben van

de onvrede van de afgelopen twee jaar en dat zij nog steeds met een Europees-Nederlandse bril naar de problemen op de eilanden kijken", aldus Van Dam in een reactie. Ook Ortega-Martijn noemt het een gemiste kans. Ook Wassila Hachchi van D66 blijft zich zorgen maken over de armoede op de eilanden. "De redenen voor de prijsstijgingen op Caribisch Nederland zijn helder geworden. Nu moeten de gesignaleerde problemen adequaat worden aangepakt. Bewoners van de eilanden zitten er niet op te wachten om onterechte belastingen te betalen. Dit moet zo snel mogelijk gerepareerd worden", aldus Hachchi verwijzend naar de onterechte heffingen van de Algemene Bestedingsbelasting. "Ik blijf me zorgen maken over het feit dat de economisch meest kwetsbare personen in een armoedeval belanden. Bijvoorbeeld mensen met een minimumloon, parttimers en AOV'ers worden geraakt. We wachten de analyse van de armoede af, die voor 1 juli naar de Kamer komt. Wel is nu al duidelijk dat hoe dan ook de armoede aangepakt moet worden. De eilanden moeten zelf actie ondernemen om achterstanden weg te werken.

Daarbij moet Nederland de strijd tegen armoede actief ondersteunen."

Zak geld

De coalitiepartijen CDA en VVD hebben er wel begrip voor dat de vrije uitkering verhoogd is met het bedrag dat minimaal noodzakelijk is. VVD-Tweede Kamerlid André Bosman wijst op de eigen verantwoordelijkheid van de eilandbesturen. "We weten dat het niet makkelijk is en daarom is het goed dat de vrije uitkering verhoogd is. Maar we kunnen nu niet meteen een zak met geld geven. Het is de ondergrens en we moeten het blijven ijken, maar we mogen ook verwachten dat ze zelf efficiënt met geld omgaan", aldus Bosman. CDA'er Bas Jan van Bochove vindt het begrijpelijk dat de vrije uitkering met het minimum is verhoogd, omdat de financiële situatie nu eenmaal niet goed is. "Maar er is ook de toezegging dat in het najaar gekeken wordt of er nog iets bij moet." Beide coalitiepartijen noemen het positief dat uit het koopkrachtonderzoek is gebleken dat er toch veel mensen op vooruit zijn gegaan. Van Bochove wil wel nog het armoedeonderzoek afwachten, zodat er nog specifiek gekeken kan worden naar degenen met een minimumloon en ouders.

Diesel en gas goedkoper

PHILIPSBURG — De veranderingen die zich hebben voorgedaan op de internationale oliemarkt hebben met ingang van vandaag geleid tot een prijsverlaging van diesel en kookgas. De prijs van een gascilinder

van 20 pond daalt van 55 gulden tot 45,50 gulden.

De prijs van een 100-ponds gascilinder wordt ook lager en gaat van 182 gulden naar 170 gulden, terwijl de bulkprijs van 1,76 gulden

per pond daalt naar 1,65 gulden per pond.

Diesel wordt goedkoper en gaat van 2,15 gulden per liter naar 2,03 gulden per liter. Ongelode benzine blijft stabiel op 2,49 gulden per liter.

‘Ongelijke behandeling geen reden voor volksopstand’

KRALENDIJK — Hoewel een gewelddadige volksopstand soms noodzakelijk is, is de ronduit weigering van Nederland om de gelijkheid van BES-burgers te erkennen, daar geen rechtvaardiging voor, vindt de Partido Hustisia en Union (PHU) van Michiel Bijkerk.

Ten eerste moet eerst de wettelijke weg nog worden bewandeld. Ten tweede is onze situatie niet zo hopeloos dat er geen vreedzame uitweg meer is, schrijft het partijbestuur in een perscommuniqué. Een derde reden is dat men moet begrijpen dat geweld bijna altijd moreel onjuist is en op zijn minst onpraktisch. Een kleine zwakke minderheid kan niet tegen een grote machtige meerderheid op.

PHU is van mening dat de BES-burgers als menselijke sociale/economische rechten toekomen als burgers in Nederland. Dit wil Nederland (nog) niet erkennen. Er is zelfs een nieuw soort apartheid tegen BES-burgers in art. 1, lid 2 van het Statuut opgenomen. Met de goedkeuring van voornamelijk de UPB. PHU vindt dit ongelofelijk en onvergetelijk. Volgens PHU gaat het in deze discussie alleen over ongelijkheid in de toepassing van mensenrechten. De pijn

wordt gevoeld in de ongelijke toepassing van sociaal/economische basisrechten. Dus zaken als het ontbreken van kinderbijslag, geen AOV op Nederlands niveau, ambtenarsalarissen ongelijk, geen geleidelijke verhoging van het minimumloon naar Nederlands niveau, geen huursubsidie etc. "Alle andere wetten mogen verschillend zijn voor BES, maar basisrechten die mensen direct raken, behoren gelijk te zijn. Of gelijk te worden getrokken", schrijft de PHU.

De partij vindt dat Nederland zich zou moeten schamen, maar dat de gemeenschap zich nog meer moet schamen, omdat het onze politici zijn die dit hebben geaccepteerd. Pas nu zegt UPB voor het eerst tegen Nederland, dat zij bezwaar hebben tegen deze ongelijkheid. Dit komt niet uit de partij zelf, maar omdat de Raad van State het nu heeft gezegd, aldus PHU.

De partij zegt desondanks blijd te zijn dat de UPB eindelijk bijdraait. De brief die de UPB naar Nederland heeft gestuurd, zal worden gebruikt in de 'gelijkheid rechtszaken', waarin het Gerecht wordt verzocht om Nederland op te dragen aan BES-ouderen een ouderdomspensioen (AOV) te betalen op Nederlands niveau. Dat is ongeveer twee keer zoveel als BES-ouderen nu ontvangen. De PHU is blij dat na vier jaar strijd, de Raad van State, de kant van de BES-eilanden heeft gekozen. PHU noemt het verwerpelijk dat Nederland bewezen heeft een Moeder te zijn die discrimineert. Echter Nederland is niet de vijand, maar een vriend en dat er enkele fundamentele kwesties zijn die moeten worden opgelost. Ten eerste, moet die ongelijkheid worden recht gezet. Ten tweede, moet het Openbaar Lichaam worden omgezet in een Federale Deelstaat, zodat Bonaire veel meer autonomie zal hebben dan thans. Om dat te bereiken moet er een referendum worden gehouden vóór de evaluatie in 2015., aldus de PHU.

Advertenties Curaçao

St. Eustatius houdt eerste conferentie over kindermishandeling

ORANJESTAD — In het Mike van Putten Youth Centre op St. Eustatius gaat op donderdag 14 juni de eerste ooit op het eiland gehouden conferentie over kindermishandeling van start. De bevindingen van de conferentie zullen worden opgenomen in een eerste algemeen plan.

Dit plan zal richting geven aan de volgende stappen die uiteindelijk deel zullen uitmaken van een uitgebreid kindermishandeling-beleidsplan voor Saba, St. Eustatius en Bonaire Deze eendaagse conferentie wordt geopend door gedeputeerde van Jeugd Zaken en Onderwijs, Glenville Schmidt. De conferentie, een gezamenlijk initiatief van het Centrum voor Jeugd en Gezin, het Expertisecentrum St.

Eustatius en andere belangrijke maatschappelijke organisaties, heeft als thema: 'We kunnen het ons niet veroorloven om niets te doen'. Het doel van dit samenkomen van belanghebbenden is om het thema 'kindermishandelingbeleid' op de agenda te zetten, gekoppeld aan een collectief gevoel van urgentie. De organisatoren zijn ervan overtuigd dat kindermishandeling een maatschappelijk

probleem van alle tijden en alle samenlevingen is. Dit geldt voor Nederland en de eilanden van Caribisch Nederland (Saba, St. Eustatius en Bonaire). Terwijl up-to-date en uitgebreide informatie over kindermishandeling in Nederland direct beschikbaar is, is niet duidelijk wat de omvang van kindermishandeling is in Caribisch Nederland. Daarom wordt deze eerste conferentie gericht op de uitwisseling van ideeën over de aanpak van kindermishandeling tussen belangrijke personen en partijen die betrokken zijn bij opvoeding en educatie van kinderen. Daarnaast zal de conferentie aandacht vesti-

gen op de definitie van kindermishandeling, de betekenis en de mogelijke gevolgen voor de kinderen, ouders en de maatschappij. Voorafgaand aan de conferentie zullen de deelnemers deelnemen aan discussies over kindermishandeling. Stan van Haaren van het Nederlands Jeugd Instituut, die de conferentie zal leiden, zal de interviews coördineren met ongeveer acht belangrijke personen die jeugdwerk uitvoeren of die betrokken zijn bij het jeugdbeleid op St. Eustatius ter voorbereiding van de conferentie. "Het samenstellen van een uitgebreid beleidsplan voor elk eiland van Caribisch Neder-

land is de belangrijkste doelstelling. Om deze doelstelling te bereiken wordt op de volgende punten uitvoerig ingegaan: de preventie van kindermishandeling, hoe nota te nemen en hoe de vermoedens van kindermishandeling te onderzoeken, het stoppen van kindermishandeling, beperking van de schadelijke gevolgen door het aanbieden van passende hulp en/of bescherming", stelt Sandra Voorneman, coördinator van het Centrum voor Jeugd en Gezin op St. Eustatius. Vergelijkbare conferenties over kindermishandeling zijn tentatief gepland op Saba op 20 juni en op Bonaire op 27 juni.



Wilders wil Kamers bijeen over noodfonds

DEN HAAG — Geert Wilders van de PVV wil dat de Eerste én Tweede Kamer samen bij elkaar komen om te praten over uitstel – tot na de verkiezingen – van de Nederlandse beslissing over het nieuwe permanente Europese noodfonds ESM. Dat heeft hij vandaag laten weten aan het ANP. Een dergelijke ‘Verenigde Vergadering’ komt niet vaak voor. Wel op bijvoorbeeld Prinsjesdag of om te beslissen over het Koninklijk Huis.

Maar Wilders heeft het Reglement van Orde van de Verenigde Vergadering erop nagelezen en denkt dat er toch mogelijkheden kunnen zijn om ook over het noodfonds bijeen te komen. Er is wel een verzoek van elf leden uit de beide Kamers nodig, zegt hij, en die hebben nu zijn verzoek aan de voorzitter van de Verenigde Vergadering getekend. Ook kan de voorzitter, Fred de Graaf,

op dit moment, zelf besluiten tot een Verenigde Vergadering. Het reglement geeft ‘geen opsomming van aan de vergadering voorbehouden zaken’, aldus Wilders. Het is op zijn minst onduidelijk of het mogelijk is op eigen beweging de Verenigde Vergadering bijeen te roepen voor andere gevallen dan de Grondwet vermeldt. Wilders spande eerder al een kort geding aan om uitstel

te bewerkstelligen, maar dat was tevergeefs. De rechter oordeelde dat hij niet mag ingrijpen in het proces van wetgeving, omdat dit in de Grondwet is voorbehouden aan het parlement en de regering (wetgever). Wilders gaf toen aan de strijd niet op te geven.

14 uur spreektijd

De SP en PVV willen samen veertien uur spreektijd bij de behandeling volgende week van het wetsontwerp over de verhoging van het eigen risico in de zorg. Beide partijen willen dat het onderwerp door een volgend kabinet wordt behandeld.

SP-Kamerlid Renske Leijten zei vandaag dat ze ‘niet rouwig zal zijn’ als door de-

ze tactiek het voorstel niet meer op tijd in de Eerste Kamer behandeld kan worden. En ‘het is een parlementair recht’. De PVV liet weten het ‘belachelijk’ te vinden dat deze ‘vreselijke maatregel’ nog snel voor de verkiezingen door de Tweede Kamer moet worden behandeld. “De rekening van de crisis mag blijkbaar door onze zieken en ouderen betaald worden. Dat is onacceptabel en een beschaafd land onwaardig”, aldus PVV-Kamerlid Karen Gerbrands.

In het begrotingsakkoord voor 2013 hebben VVD, CDA, GroenLinks, D66 en ChristenUnie afgesproken het eigen risico te verhogen van 220 naar 350 euro.

Grof geld voor reclames tijdens EK



Foto: C-1000

Mocht Nederland de poulefase niet overleven, of in één van de rondes daarna worden uitgeschakeld, dan worden de tarieven de ronde erna gehalveerd.

HILVERSUM — Adverteerders tellen flinke sommen geld neer om hun commercial op tv uit te laten zenden tijdens de wedstrijden van het EK. Volgens de Stichting Ether Reclame (Ster) lopen de bedragen in de poulefase van 19.000 tot 97.000 euro per halve minuut.

“De blokken tijdens de rust van de wedstrijden van Oranje tegen Duitsland en Portugal zijn nagenoeg uitverkocht”, zei een woordvoerder. “De prijs wordt bepaald door het aantal kijkers. Vooraf maakt de Ster prognoses; achteraf kunnen we zien wat er gerealiseerd is. Dit zijn natuurlijk topwedstrijden. Tegen Denemarken was er ook al een enorm bereik. Die

wedstrijd werd door bijna 10 miljoen mensen bekeken.” Het zou slecht nieuws zijn als Nederland de poulefase niet overleeft. “Op het moment dat Nederland eruit gaat, dalen de tarieven. Anderzijds, dit blijft een mooi evenement met veel kijkers. Of adverteerders zich terugtrekken bij uitschakeling, valt nu nog niet te zeggen”, zei de woordvoerder.

De zendtijd in de reclameblokken in de rust van de wedstrijd kost het meest; tijdens de voor- en nabeschouwing liggen de prijzen lager. Ook betaalt een adverteerder meer tijdens een match van Oranje. “Maar ook een wedstrijd als Spanje tegen Italië werd heel goed bekeken”, zei de woordvoerder. Mocht Nederland de finale halen, dan kost een halve minuut reclame maximaal 115.000 euro. “Maar de Olympische Spelen komen ook nog. Sowieso levert een sportzomer ons meer op. Dit zijn toch unieke evenementen”, aldus de woordvoerder.

‘Behandeling psychopaten blijkt effectief’

MAASTRICHT — Tbs-patiënten met persoonlijkheidsstoornissen en zelfs psychopaten die altijd als onhandelbaar zijn beschouwd, blijken baat te hebben bij zogeheten schematherapie. Dat blijkt uit voorlopige resultaten van een grote studie in acht Nederlandse tbs-klinieken, meldde de Universiteit Maastricht gisteren.

In de studie zijn ruim honderd mannelijke tbs'ers met verschillende persoonlijkheidsstoornissen gevolgd. De positieve bevindingen zijn gebaseerd op de eerste dertig patiënten die hun behandeling hebben voltooid. Bij hen nam de kans op recidive relatief snel af. Daardoor mochten zij gemiddeld 130 dagen eerder met proefver-

lof zonder begeleiding dan tbs'ers die geen schematherapie volgden. Volgens planning zijn in 2015 alle behandelingen afgerond. De patiënten worden dan nog drie jaar gevolgd. Behalve de kans op recidive, houden de onderzoekers onder meer ook bij hoe de symptomen van de persoonlijkheidsstoornis zich ont-

wikkelen. Aanleiding voor het onderzoek onder leiding van hoogleraar forensische psychotherapie David Bernstein was een parlementair onderzoek enkele jaren geleden. Dat onderzoek was ingesteld na ernstige incidenten met tbs'ers op proefverlof. Schematherapie is een vorm van therapie, waarbij onder meer een intensieve therapeutische relatie wordt opgebouwd tussen patiënt en behandelaar. Door de schematherapie krijgen de tbs'ers inzicht in de patronen die aan hun problemen ten grondslag liggen. Zo wordt onder andere aandacht besteed aan traumatische ervaringen uit de kindertijd.



De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: “Reconstructie weg Tarabana-Sero Blanco fase 2 in het kader van IWIF 2012 deel 5”

Volgens bestek: DOW nr. 13, d.j. 2012.

Korte omschrijving van het werk:
Het reconstrueren van de weg Tarabana-Sero Blanco fase 2.

Het bestek is vanaf 13 juni 2012 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 150,-.
De betaling is voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare beschiedingen liggen ter inzage vanaf 13 juni 2012 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 20 juni 2012 om 10.00 uur te DOW.
De Note van Inlichtingen wordt vastgesteld op 22 juni 2012 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 28 juni 2012 om 11.00 uur op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.
De I.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gesponsoreerde termijn is 10 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Beschikkingverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Banken draaien geldkraan corporaties dicht

AMSTERDAM — Banken staan op het punt om de geldkraan voor woningcorporaties dicht te draaien, omdat de kredietverstrekkers de sector als te risicovol beschouwen. Een woordvoerder van Aedes, de vereniging van woningcorporaties, heeft berichtgeving hierover in dagblad Trouw vandaag bevestigd. De kredietstop heeft onder meer gevolgen voor de bouwsector, omdat er geen nieuwe woningen meer gebouwd kunnen worden. Woningcorporaties nemen ruwweg de helft van de nieuwbouw in Nederland voor hun rekening. ABN Amro, een belangrijke financier voor de sector, bevestigde zeer terughoudend te zijn met het verstrekken van kredieten. “Ik wil niet zeggen dat er sprake is van een kredietstop, maar we kijken nu zeer kritisch. Het risicoprofiel van de sector is verhoogd”, zegt een woordvoerder.

‘Polder’ betreurt loslaten pensioenakkoord

DEN HAAG — Werkgevers en vakbonden ‘betreuren het zeer’ dat het kabinet en een meerderheid van de Tweede Kamer het pensioenakkoord willen loslaten.

De Stichting van de Arbeid, het overlegorgaan van de sociale partners, heeft dat vandaag aan minister Henk Kamp van Sociale Zaken geschreven. Het kabinet maakte eerder afspraken met werkgevers en bonden over

een verhoging van de AOW-leeftijd naar 66 jaar in 2020. Maar in het Lenteakkoord van VVD, CDA, D66, GroenLinks en ChristenUnie zijn die geschrapt. De vijf partijen willen de AOW-leeftijd al vanaf volgend jaar geleidelijk optrekken, zodat die in 2019 op 66 jaar uitkomt. In 2023 wordt dat vervolgens 67 jaar. Kamp heeft inmiddels een nieuw wetsvoorstel naar de Kamer gestuurd. De sociale partners hebben

er begrip voor dat er door de ‘nijpende’ economische situatie extra bezuinigd moet worden, maar tonen zich ongelukkig met de gang van zaken. Ze dringen er op aan dat de Kamer het nieuwe wetsvoorstel zorgvuldig behandelt. De Stichting van de Arbeid wijst daarbij op het advies van de Raad van State om de wijzigingen in de AOW niet al in 2013 in te voeren, zoals in het Lenteakkoord staat.

Stijgende ADHD-medicatie jeugdzorg onder loep

DEN HAAG — Kinderpsychiaters en -artsen onderzoeken of het wel terecht is dat steeds meer kinderen met druk drag medicijnen krijgen voor de hyperactiviteitsstoornis ADHD. Dat zei staatssecretaris Marlies Veldhuijzen van Zanten (Volksgezondheid) vandaag in de Tweede Kamer. Ze verwacht de evaluatie van de beroepsgroep in de zomer.

De Tweede Kamer maakt zich grote zorgen over de toenemende medicalisering van kinderen in de jeugdzorg. Vijf jaar geleden kreeg 1 op de 60 kinderen ADHD-medicijnen, maar in 2010 was dat gestegen tot 1 op de 26 kinderen. Dat is 4 procent van het aantal kinderen, zowel in de leeftijd van zes tot tien jaar als van tien tot zestien jaar, aldus de cijfers die de staatssecretaris gaf. Het zijn ‘stimulerende’ geneesmiddelen die de aandoening niet genezen maar de symp-



Foto: Getty Images

Momenteel gebruiken ruim 4 procent meer kinderen een ADHD-medicijn vergeleken met een paar jaar geleden.

tomen verminderen. Veldhuijzen maakt zich dan ook grote zorgen over de effecten van de medicijnen op de lange termijn bij nog groeiende hersenen. Naar dat effect wordt gekeken evenals naar het gebruik van bijvoorbeeld ritalin in het buitenland, waar volgens Veldhuijzen ook steeds meer naar deze pillen wordt gegrepen. Het CDA vindt het opmer-

kelijk dat 114.000 personen in Nederland nu ADHD-medicatie krijgen, terwijl uit onderzoek blijkt dat 60.000 tot 100.000 mensen ervoor in aanmerking zouden komen. Hieronder vallen ook volwassenen, maar het overgrote deel van de gebruikers zijn kinderen. Wellicht moeten de criteria voor de verstrekking aangescherpt worden, aldus de bewindsvrouw.

EK VOETBAL KIJKEN MET DE HELE FAMILIE OP

Vaderdag!

Nederland - Portugal

Zaterdag 17 juni: 2:45 pm

• Hele dag verblijf op eiland • 2 grote TV's om wedstrijden te zien • Live muziek
• Onbeperkt eten • Onbeperkt drank • Waterpark en andere attracties open

Op 17 juni is er GRATIS voetbaltraining voor kinderen van een trainer van Club RCA. Tas en T-shirt inbegrepen (van tevoren inschrijven). Tel: 582-4400

Op vertoon van uw ID kaart van Aruba zijn deze tarieven van toepassing. Bestaat uw groep uit 20 of meer volwassen dan kunt u ons bellen 5824400 en vraag naar ons speciale groepstarief.

99 volwassene **69** kind

Kinderen tot en met 5 jaar zijn gratis.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé
Ariën Rasmiñ
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abbonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

EURO

Grillig

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag tijdens een grillige handelssessie de eerdere koerswinsten weer inleveren. De graadmeters trokken zich bij de opening nog op aan de hogere slotstanden op Wall Street. Beleggers bleven echter terughoudend door de aankomende Griekse verkiezingen en de aanhoudende zorgen over de hoge renteniveaus in Spanje en Italië. “Het is per saldo een rustige dag met weinig schokkend nieuws. Wall Street was gisteren redelijk enthousiast en Europa wacht nu af of de positieve stemming in de VS doorzet”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent lager op 291,15 punten. De MidKap-index zakte 1,4 procent tot 481,35 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt daalden tussen 0,1 en 0,3 procent. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,1 procent tot 83,27 dollar per vat en Brentolie stond onveranderd op 97,15 dollar per vat. De euro was 1,2545 dollar waard, tegen 1,2485 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De Europese munt steeg vandaag op Curaçao weer iets in waarde en noteerde 2,2122 gulden. Gisteren was de euro 2,2048 gulden waard.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag licht hoger gesloten. De stemming werd gesteund door de hogere slotstanden in New York en de hoop op maatregelen om de Europese schulden crisis in te dammen. Beleggers bleven echter zeer voorzichtig in afwachting van de nieuwe verkiezingen in Griekenland. De Nikkei eindigde 0,6 procent hoger op 8587,84 punten. De Japanse machinebouwers kregen een steuntje in de rug na beter dan verwachte machineorders. Die namen in april toe met 5,7 procent ten opzichte van een maand eerder. Economen hadden gerekend op een toename met 2,1 procent. De Japanse beurs werd ook gesteund door een koersherstel van zwaargewicht Fast Retailing. Het aandeel van de Japanse eigenaar van kledingketen Uniqlo klom 1,8 procent. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook overwegend kleine winsten zien. In Hongkong steeg de Hang Seng-index 0,3 procent in de middaghandel en in Seoul won de Kospi eveneens 0,3 procent. In Sydney daalde de All Ordinaries 0,2 procent onder aanvoering van de bank aandelen.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag met verlies begonnen. Beleggers bleven voorzichtig in aanloop naar de Griekse verkiezingen aankomend weekeinde. De hoge renteniveaus in Spanje en Italië wogen eveneens op het beursklimaat. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,3 procent lager op 12.534 punten. De breder samengestelde S&P 500 daalde 0,5 procent tot 1318 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,4 procent tot 2830 punten. Op macro-economisch vlak werd bekendgemaakt dat de Amerikaanse detailhandelsverkoop in mei conform verwachting met 0,2 procent zijn afgenomen. De verkopen in april werden daarbij neerwaarts herzien van een stijging met 0,1 procent tot een daling met 0,2 procent. Ook bleek dat de producentenprijzen vorige maand met 1 procent zijn afgenomen. Economen hadden gerekend op een prijsdaling met 0,6 procent.

EU: Nu is hét moment voor Europese integratie

STRAATSBURG — Nu is hét moment om te beslissen over verdere Europese integratie. Europa moet erkennen dat er een ‘structureel probleem’ is. Om dat op te lossen is er een visie en een richting nodig, zo zei José Manuel Barroso, president van de Europese Commissie, vandaag tijdens een debat in Straatsburg in het Europees Parlement.

“We moeten erkennen dat er een structureel probleem is. We hebben een visie en een concrete route nodig.” Barroso is er niet helemaal zeker van dat de urgentie in alle Europese hoofdsteden wordt erkend. De president pleitte voor een veel sterkere en volledige economische en monetaire unie met de mogelijke uitgifte van publieke schulden (euro-obligaties). “Zonder vertrouwen in de omkeerbaarheid van de economische en monetaire unie, zijn onze vooruitzichten beperkt”, aldus Barroso. Hij herhaalde zijn voorkeur voor een bankenunie. Volgens hem is die te bereiken

zonder aanpassing van de Europese verdragen. Barroso wees tevens op zorgwekkende sociale ontwikkelingen in sommige Europese landen met een toename van armoede en sociale uitsluiting. Hij sprak dan ook van een ‘sociale noodsituatie’ in Europa.

Meer Europees toezicht Brussel krijgt meer macht over de begrotingen van EU-lidstaten. Althans, als het aan het Europees Parlement ligt. Dat gaf vandaag groen licht om onderhandelingen hierover te beginnen met de lidstaten. Op tafel ligt een voorstel van de Europese Commissie, het

zogenoemde ‘two pack’, met een pleidooi voor meer bevoegdheden over de begrotingen van de EU-lidstaten. In het voorstel zijn ook de spelregels vastgelegd die gevolgd moeten worden als een land financiële steun ontvangt uit Europa. Steunprogramma's aan onder meer Griekenland en Ierland werden ad hoc opgesteld, nu is de procedure helderder omschreven. GroenLinks-europarlementariër Bas Eickhout meent nu dat het ‘door regeringsleiders ondemocratisch, in elkaar geflanste begrotingspact’ van tafel kan. “Dit voorstel is beter”, aldus Eickhout, Corien Wortmann-Kool van het CDA is ook voor de versterking van de bevoegdheden. “Het eurohuis moet op orde.” SP-europarlementariër Dennis de Jong verwierpt de voorstellen. “Prinsjesdag wordt nu een schertsvertoning”, zo

schrijft De Jong in een reactie, omdat de plannen die de Nederlandse regering dan presenteert in oktober na inspectie van Brussel eventueel aangepast moeten worden. Het Europees Parlement heeft de voorstellen echter ook uitgebreid met drie elementen. Zo wil het Europelement dat er euro-obligaties komen. Verder pleit het voor een zogenoemd schuldaflossingsfonds, waar landen hun staatsschuld boven de Europese norm van 60 procent onderbrengen. Het opnemen van deze elementen in de teksten is een flinke stap verder dan de (mondelinge) verklaringen en wensen die tot nu toe werden geuit over euro-obligaties en een schuldaflossingsfonds. Over het derde element – een groeifonds van 1 procent van het Europees bruto binnenlands product – is het parlement verdeeld.

Saab gaat elektrische auto's maken



Foto: Getty Images

Saab is al op de markt met de Saab 9-3 ePower.

gaat werken, is de bestaande Saab 9-3. De auto wordt met behulp van Japanse technologie geschikt gemaakt voor elektrisch rijden. Het is de bedoeling dat de wagen in 2014 op de markt komt. Ook

wordt een compleet nieuw model ontwikkeld. Het bedrijf richt zijn pijlen aanvankelijk vooral op de Chinese markt. “China investeert veel in de ontwikkeling van de elektrische

markt om minder afhankelijk te worden van fossiele brandstoffen”, zei Kai Johan Jiang, de Zweeds-Chinese oprichter en eigenaar van de grootste aandeelhouder van NEVS.

Verhagen: Nederland krijgt huiswerk van OESO

DEN HAAG — Minister Maxime Verhagen (Economische Zaken) ziet in de aanbevelingen van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) een signaal dat Nederland met zijn hervormingsbeleid op de goede weg is, maar dat er nog veel te doen valt. “Nederland is geslaagd voor het economisch examen. Maar voor de komende tijd hebben we alvast een flinke stapel huiswerk gekregen.”

Verhagen zei dat vandaag in reactie op het tweejaarlijks OESO-rapport over Nederland. De organisatie waarschuwt daarin dat de Nederlandse economie kampt met een vertrouwenprobleem. Ze noemt het belangrijk dat de Europese begrotingsregels worden nageleefd. Ze pleit voor het verlagen van de zorguitgaven en voor het aanpassen van de arbeidsmarkt nu de

beroepsbevolking vergrijst. Ook wijst de OESO op de crisis in de huizenmarkt en de verzwakte positie van pensioenfondsen. Verhagen denkt dat het doorvoeren van de hervormingen uit het Lentepakkoord het vertrouwen kan vergroten, waardoor de bestedingen toenemen en het economisch herstel wordt versneld. Het Lentepakkoord, dat gesloten

werd door VVD, CDA, D66, GroenLinks en Christen-Unie, bevat onder meer bezuinigingen in de zorg en een versoepeling van het ontslagrecht. Het begrotingstekort van Nederland wordt door het akkoord volgend jaar teruggebracht tot beneden de EU-limiet van 3 procent van het bruto binnenlands product. Verhagen is blij met het belang dat de OESO hecht aan vermindering van regels en de samenwerking tussen bedrijven en kennisinstellingen. De organisatie is voorstander van een sterkere prikkel om ervoor te zorgen dat de resultaten van wetenschappelijk onderzoek beschikbaar komen op de markt.

Spanje wil meer actie van de ECB

teit en liquiditeit kan zorgen is de ECB.” De rente op Spaanse obligaties steeg deze week naar een nieuw record voor het eurotijdperk en stond ook vandaag op een bijzonder hoog niveau. In de afgelopen twee jaar heeft de ECB tijdens verschillende periodes geprobeerd de markten tot rust te brengen door obligaties van probleemlanden op te kopen. Dat programma ligt de laatste maanden echter stil. Europese landen kwamen Spanje afgelopen week-

“We moeten snel handelen om de financiële markten te stabiliseren en de renteniveaus te verlagen”, schreef Rajoy. “Het enige instituut dat voor de vereiste stabili-

‘Olieprijs onder druk, maar blijft hoog’

PARIJS — De eurocrisis en de groeivertraging in China zetten in mei de vraag naar olie onder druk, maar de prijzen zijn nog altijd zo hoog dat ze economische groei afremmen. Dat meldde het Internationaal Energie Agentschap (IEA) vandaag in zijn maandrapport over de oliemarkt.

Onzekerheid over de aanvoer van olie uit met name Iran dreef de olieprijsen in de eerste maanden van dit jaar op. Vorige maand werd echter een scherpe daling ingezet. Investeerders maken zich zorgen over de ontwikkeling van de wereld economie. Minder groei leidt tot een kleinere toename van de vraag

naar grondstoffen. Toch is het gevaar dat de prijzen weer gaan stijgen niet geweken. De kwestie-Iran hangt nog altijd boven de markt, aldus het IEA. De export uit Iran is flink gedaald door de sancties die veel landen hebben opgelegd wegens het kernenergieprogramma van de islamitische republiek. Het oliekartel OPEC, waarbij twaalf grote exporterende landen waaronder ook Iran zijn aangesloten, heeft desondanks de productie in mei nagenoeg gelijk gehouden op bijna 32 miljoen vaten per dag. Het totale aanbod steeg licht tot 91,1 miljoen vaten per dag. Het IEA gaat voor dit jaar uit van een gemiddelde olievraag van 89,9 miljoen vaten per dag.

EU aast op grondstoffen Groenland

BRUSSEL — Europa wil meer toegang hebben tot de grondstoffen in Groenland. De bodem bevat goud, zilver, lood en zink. Mogelijk zijn er ook zeldzame aardmetalen. Momenteel zijn vooral Canadese en Australische bedrijven actief in Groenland, dat tot Denemarken behoort. Om het aandeel van Europese bedrijven op te voeren,

is vandaag een samenwerkingsovereenkomst ondertekend tussen de Groenlandse premier en twee EU-commissarissen. “Zo kunnen we waarborgen dat de Europese industrie een leidende rol behoudt in nieuwe technologieën en innovatie”, zei EU-commissaris Antonio Tajani (Industrie) in de Groenlandse hoofdstad Nuuk.

‘Chinese economische groei valt verder terug’

PEKING — De groei van de Chinese economie komt dit kwartaal mogelijk lager uit dan 7 procent. Dat zei een invloedrijke Chinese econoom vandaag tegen Chinese media.

“De groei valt lager uit dan 7 procent als de cijfers over juni geen aanzienlijke verbetering laten zien”, stelde Zheng Xinli, topeconoom bij een belangrijke denktank van de overheid. Hij wees erop dat de economische groei meestal 3 tot 5 procentpunt lager ligt dan de groei van de industrie. Daar nam de pro-

ductie in april en mei met gemiddeld 9,5 procent toe. Economen rekenen gemiddeld op een groei van 7,9 procent in het tweede kwartaal. Dat zou de zwakste economische groei van de afgelopen drie jaar zijn.

Afgelopen weekeinde wezen nieuwe cijfers over de industriële productie, inflatie en detailhandelsverkoop in mei op een verdere afzwakking van de groei van de Chinese economie. De Chinese centrale bank verlaagde de vorige week onverwachts de rente in een poging de groei te stimuleren.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-Jun		PREV.	13-Jun		
DOW JONES	12573.80	12553.82	AEX	292.01	291.60		
S&P 500 INDEX	1324.18	1322.72	AEGON NV	3.24	3.24		
NASDAQ	2843.07	2839.91	AGES	1.32	1.28		
AMAZON.COM INC.	216.42	216.42	AGELD NV	1.12	9.04		
AMERICAN EXPRESS	56.48	56.11	ASTORIA FINL	8.99	9.10		
APPLE INC	576.16	576.19	AKZO NOBEL	37.79	37.53		
AT&T INC	34.98	34.94	ASML HOLDING NV	38.88	39.75		
BERKSHIRE HATH-B	81.26	80.73	CORIO NV	32.23	31.79		
CISCO SYSTEMS	16.79	16.74	DANONE	51.75	51.97		
CITIGROUP INC	27.62	27.74	DSM (KONIN)	38.49	37.78		
WALT DISNEY CO	46.38	46.39	HAL TRUST	84.01	84.20		
EBAY INC	40.91	40.44	HEINEKEN NV	37.52	38.04		
GENERAL ELECTRIC	19.48	19.45	ING GROEP NV-CVA	4.71	4.67		
GOOGLE INC-CL A	565.10	562.68	ROYAL MTECH NV	19.63	18.40		
HEWLETT-PACKARD	21.70	21.46	KPN (KONIN) NV	7.86	7.89		
HOME DEPOT INC	52.24	51.69	KONINKLUKE PHIL	14.44	14.28		
IBM	194.55	194.61	POSTNL NV	2.80	2.72		
INTEL CORP	26.52	26.69	REED ELSEVIER	8.48	8.34		
JOHNSON&JOHNSON	63.08	63.59	REXEL SA	14.08	13.53		
MEDTRONIC INC	37.67	37.57	ROBECO NV	22.21	22.50		
MICROSOFT CORP	29.29	29.28	ROLINCO NV	18.94	19.13		
3M CO	86.73	86.41	RORETO NV	51.89	51.60		
PRIZER INC	22.19	22.28	ROYAL DUTCH SH-A	25.73	25.84		
PROCTER & GAMBLE	62.76	62.59	TOMTOM	3.80	3.59		
ROYAL DUTCH-ADR	64.23	64.88	UNILEVER NV-CVA	25.29	25.39		
SCHLUMBERGER LTD	64.93	64.74	WESSANEN NV	2.20	2.21		
SPRINT NEXTEL CO	2.92	2.96	WOLTERS KLUWER	11.72	11.56		
TEXAS INSTRUMENT	28.24	27.99	WIP-STEWART HDGS	200.33	198.68		
TIME WARNER INC	35.33	35.18	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	12-Jun		
VISA INC-CLASS A	117.16	115.98	MONEY MARKET	13.0586	13.0586		
IFXS	PREV.	13-Jun	US DOLLAR BOND	2.6770	2.6742		
ISHARES-DIV DJ	55.37	55.37	GLOBAL GROWTH	1.6771	1.6880		
ISHARES-EMG MKT	38.16	38.27	US GROWTH	7.7905	7.8292		
ISHARES-MSCI PAC	40.04	39.80	CANADIAN GROWTH	2.6254	2.5902		
ISHARES-RS 3000	78.34	78.20	CURRENCIES	PREV.	13-Jun		
ISHARES-SP500 GR	71.92	71.80	YENUSD	79.380	79.370		
ISHARES-S&P EURO	33.15	33.00	EURUSD	1.249	1.259		
POWERSHARES DB C	24.80	24.66	CANUSD	1.028	1.027		
POWERSH-QQQ	62.56	62.55	GBRUSD	1.556	1.555		
SPDR S&P MID 400	167.22	165.37	COMMODITIES	PREV.	13-Jun		
SPDR S&P 600 SMA	67.60	67.27	GOLD WTI	83.32	82.80		
FUNDS	PREV.	13-Jun	GOLD	1609.80	1614.82		
BLACKROCK GBL ALL	41.70	41.70	SILVER	28.97	28.85		
TEMPLETON GBL BND	20.49	20.47	WHEAT	616.00	621.75		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Leerlingen Schroederschool geslaagd voor EHBO



Foto: Schroederschool

De leerlingen van groep 8 van de Schroederschool in Julianadorp hebben vrijdag allemaal hun EHBO-examen gehaald. De afgelopen maanden oefenden ze hard op de materie tijdens de jaarlijkse EHBO-cursus. Ze leerden om allerlei soorten wonden te verzorgen en te verbinden, mitella's aan te leggen en ze oefenden op de stabiele zijligging. Daarnaast moest er flink gestudeerd worden op de bijbehorende theorie. Bij het examen moest worden gewerkt met 'echte' slachtoffers, 'wat heel spannend was, maar prima ging', aldus een van de leerkrachten.

Toeteraar beteuterd

Een man uit het Belgische Wommelgem is door de plaatselijke politie beboet voor een wel heel bijzondere verkeersovertreding: hij toeterde naar zijn eigen vrouw. "Eén keer tuut. Eén keer wuiven. Naar mijn eigen vrouw. 50 euro", vertelt hij beteuterd aan de Bel-

gische krant *Belang van Limburg*. Afgelopen vrijdag kwam hij zijn vrouw op straat tegen. "Dus wat doe ik? Ik toeter, één keer: tuut. Zij ziet mij. Ik lach en wuif. Zij wuift terug. Ik vond het een heel normale, leuke begroeting." Maar het werd minder leuk

toen hij later een boete in de brievenbus aantrof. De Vlaming zat helemaal fout, want 'toeteren mag alleen kort, om aan te geven dat er gevaar is of om een ongeval te voorkomen', aldus de regels. De boze Belg is vooralsnog niet van plan de bon te betalen.

'A cry in the dark' opgelost

Er is een einde gekomen aan de verdwijningszaak van de Australische baby Azaria Chamberlain die 32 jaar geleden verdween. De familie van de negen weken oude baby kampeerde in augustus 1980 bij de bekende Uluru-rots in Midden-Australië, toen het kind plots verdween. Moeder Lindy beweerde dat een dingo, een wilde hond, haar had meegenomen. Een lijk werd nooit gevonden, maar de kleren van de baby werden later onder de grond aangetroffen. De moeder werd tot levenslang veroordeeld voor moord, haar man zou medeplichtig zijn geweest. Veel Australiërs geloofden niet dat een dingo sterk genoeg is om een baby mee te nemen. Tijdens de oorspronkelijke rechtszaak werd er op de ouders gespuugd. 's Nachts verza-



Foto: Google

Meryl Streep als Lindy Chamberlain.

melden manifestanten zich voor hun huis om urenlang te huilen als een dingo. De affaire is wereldwijd bekend geworden door de verfil-

ming 'A Cry in the Dark' met Meryl Streep. Lindy Chamberlain zat uiteindelijk drie jaar in de gevangenis. Ze werd vrijgelaten nadat er bij de rechtbank twijfel ontstond, omdat ze bleef volhouden dat een dingo haar baby had meegenomen. Nadat een speciale onderzoeksjury een nieuwe procedure startte, waarin de babykleertjes centraal stonden, kwam de vrouw vrij. Een derde onderzoek kwam niet tot een eensluidende conclusie. Een forensisch arts sprak zich nu voor de rechtbank uit over de zaak: "Er bestaan bewijzen dat een dingo in staat is om heel jonge kinderen aan te vallen, mee te nemen en te doden." Volgens haar liet het bewijs dat ze onderzocht geen ruimte voor twijfel. "De baby is meegenomen door één of meerdere dingo's."

Orgie voor personeel

Een van 's wereld grootste verzekeringsmaatschappijen beloofde zijn topverkopers met prostituees. De orgie werd gehouden in een spa in Boedapest, en er was volop drank voor de 100 gasten en 20 prostituees. Die droegen drie kleuren armbandjes, de dames met rode armband waren gastvrouwen, die met een gele, vervulden elke seksuele wens.

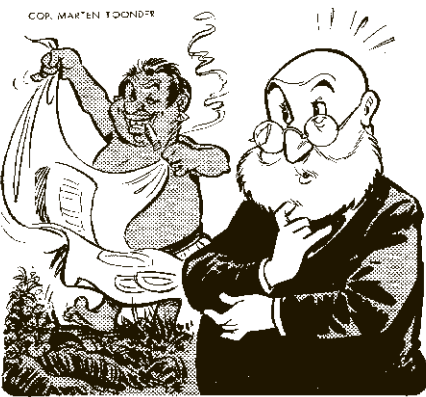
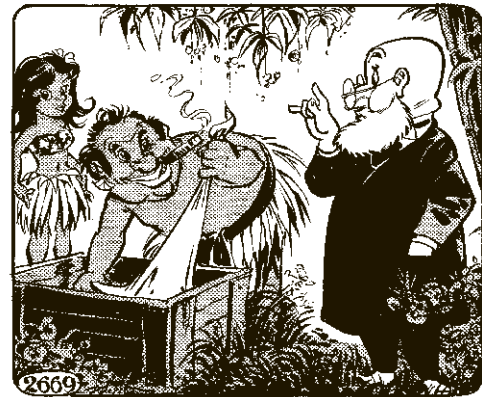
De mooiste vrouwen droegen witte armbandjes, die waren gereserveerd voor de raad van bestuur en allerbeste verkopers. "Na elk seksueel contact kreeg de prostituee een stempel op de onderarm om bij te houden hoe vaak ze gefrequenteerd was", zei een anonieme man die erbij was. De gasten mochten de vrouwen meenemen naar hemelbedden in de spa en 'alles

doen waar ze zin in hadden'. Ergo, het moederbedrijf van de verzekeraar verklaart dat de bewuste seksparty inderdaad heeft plaatsgevonden in 2007 maar dat sindsdien maatregelen zijn genomen om te voorkomen dat het nogmaals gebeurt. De kous is daarmee nog niet af voor Ergo aangezien blijkt dat de Duitse belastingbetaler de rekening heeft betaald. De

nota van 83.000 euro werd in zijn geheel van de belasting afgetrokken als zakelijke onkosten. Volgens *Die Welt* is het normaal voor Duitse executives om hun bordeelbezoek als onkosten op te geven, sommige prostituees worden op de rekening als tolk vermeld en in een aantal hotels is de seks inbegrepen bij de prijs van de hotelkamer.

KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



De heer M'Boa hield een reclamevlag omhoog waarop de Daalderdrups meer dan levensgroot waren afgebeeld. "Mooi," sprak hij waardevol. "Dit is toch jullie nationale vlag?" "Nee, nee," zei Hollewijn, "het is de vlag van onze nationale zakenman. Maar nu ik erover denk zou men de vlag wel als symbool van mijn land kunnen zien. Want het is zo gesteld dat bij ons de zakenman de regering heeft overgenomen." "Prachtig," zei M'Boa, "dan zal die bovenaan wapperen op

het feest ter ere van onze onderwerping." Zo sprekende voerde hij de koning naar een open plek in het bos waar hij vol geestdrift begon te hijnsen. "Een onderwerpingsfeest..." mompelde koning Hollewijn, "het is vreemd gesteld. Maar als u met alle geweld uw onderwerping wilt vieren, ben ik blij dat u de Daalderdrups-vlag als symbool gebruikt. Want in zaken mag men zijn produkt als het beste aanprijzen, doch het leidt tot ongelukken wanneer men denkt dat zijn land boven alles staat."

Trotse kampioen boeren

Een deelnemer aan het allereerste WK boeren laten heeft meteen ook het wereldrecord scherper gesteld. De 35-jarige Tim Janus hield het exact 18,1 seconden vol, een prestatie waarmee hij zijn vier tegenstanders in New York het nakijken gaf.

"Ik probeerde om zo veel mogelijk lucht in mijn maag te verzamelen en naar de oppervlakte te brengen", lichtte hij zijn

strijdplan toe. "Je moet gewoon het laatste hapje lucht bovenhalen, echt mooi." De organisatoren hopen met deze competitie het taboe te doorbreken dat rond 'boeren in het openbaar' hangt. "Weg met dat stigma", aldus Dave Keating. "Wij vinden dat boeren een essentiële en zelfs levensnoodzakelijke functie vervult. Na een geweldige maaltijd moet een enthousiaste en stevige uiting van appreciatie kunnen."

Palmboom velt toerist

Wat een heerlijke vakantie had moeten zijn op het Canarische eiland Fuerteventura, eindigde voor twee Duitse toeristen dramatisch. Toen de twee lagen te ontspannen in hun hangmat, knakte er een palmboom. Ze kregen de boom over zich heen. De Duitsers besloten zich elk in een hangmat te hijsen die aan enkele palmbomen waren vastgemaakt. Aanvankelijk wiegde de

flinke wind de mannen lekker heen en weer. Tot plots een hevige windvlaag van 70 km/u de palmen krachtig door elkaar schudde. Een tien meter hoge boom knakte in tweeën en viel recht op de vakantiegangetjes. Een Duitser overleed, zijn metgezel werd zwaargewond aangetroffen en per helikopter overgebracht naar het hospitaal in Puerto del Rosario.

'Streaker' bang voor spin

De politie van de stad Albion in de Amerikaanse staat Illinois heeft gisterochtend talloze oproepen gekregen van mensen die een streaker door de straten zagen rennen. Nader onderzoek wees uit dat de twintigjarige man in zijn blootte straat was opgelopen omdat er een spin in zijn bed zat. "De man was gaan slapen na zijn nachtdienst in de fabriek", verduidelijkt de sheriff van Edwards Coun-

ty. "Blijkbaar is hij in paniek en zonder kleren zijn huis uit gestormd nadat hij een spin in zijn bed had aangetroffen. De jongeman is direct door een venster gesprongen, want hij had snijwonden aan zijn armen en benen." Op het moment dat de politie de man had gespot, was hij alweer naar huis teruggekeerd om een broek aan te trekken. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht om zijn snijwonden te verzorgen.

Boete op boete

Een automobilist die gisteren betrapt werd toen hij 38 kilometer per uur te hard reed in Bant (Flevoland), heeft niet veel geleerd van de boete die hij van de controlerende agenten kreeg. De man was zo boos, dat hij met hoge snelheid wegreed en wederom de snelheidslimiet overschreed. Ditmaal met 34 kilometer per uur. Dezelfde agenten die hem vlak daarvoor met hun lasergun ook al betraptten, haalden hem weer naar de kant en gaven hem direct zijn tweede boete van de dag. Volgens politiechef Charles Lamens van de gemeente Noordoostpolder was de man boos omdat de agenten in zijn ogen geen

'nuttig werk' deden. Zijn frustratie vierde hij vervolgens voor de tweede keer bot op de 60-kilometerweg. Omdat beide snelheidsovertredingen fors waren, bepaalt een officier van justitie hoeveel de man moet betalen.

Langste bruidssluier: 3 km

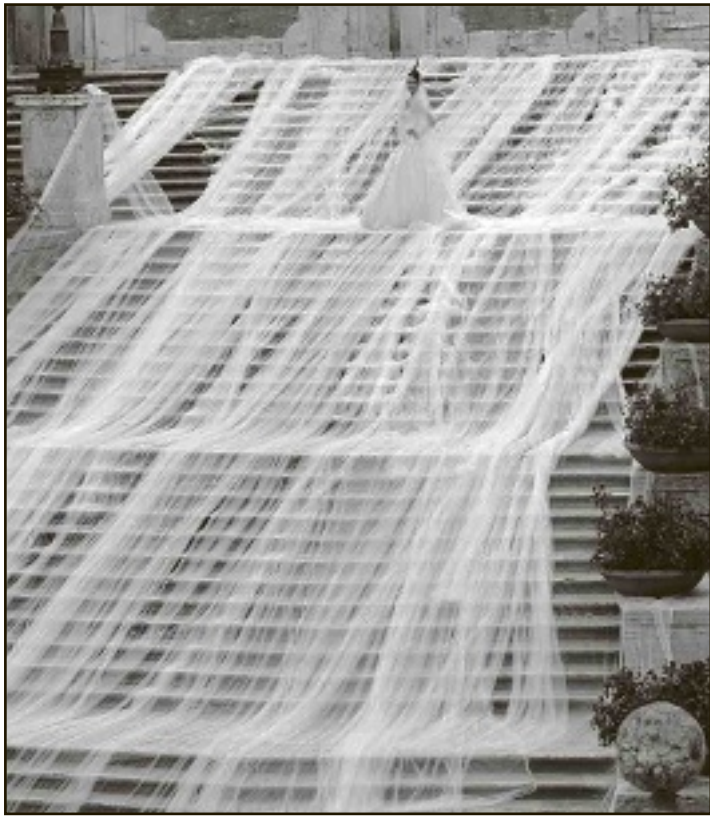


Foto: Google

Op de Spaanse Trappen in Rome toonde een fotomodel de langste bruidssluier ooit.

Een bruidssluier van maar liefst 2,8 kilometer lang, het is genoeg voor een nieuw wereldrecord. De creatie werd gisteren gepresenteerd op de Spaanse Trappen in Rome. De sprookjesachtige stunt hoorde bij de opening van een nieuwe workshop van de ontwerper van het geval, Gianni Molaro. De bijzondere sluier werd in september vorig jaar ook al echt gedragen door Elena De Angelis, voor haar bruiloft in Napels. Een legertje vrijwilligers begeleidde de bruid toen, terwijl naast het parcours 20.000

mensen nieuwsgierig toekijken. In maart ging de indrukwekkende creatie zelfs de lucht in, via een luchtballon. "Ik was echt dankbaar om deze sluier te mogen ontwerpen", verklaarde Molaro vorig jaar. "Op weg naar de kerk ben ik tienduizenden mensen tegengekomen die me ervoor gefeliciteerd hebben. Ik wilde dat deze sluier symbool zou staan voor vrede en hoop, volgens mij zijn we daar in geslaagd. Dit is een van de mooiste momenten uit mijn carrière."

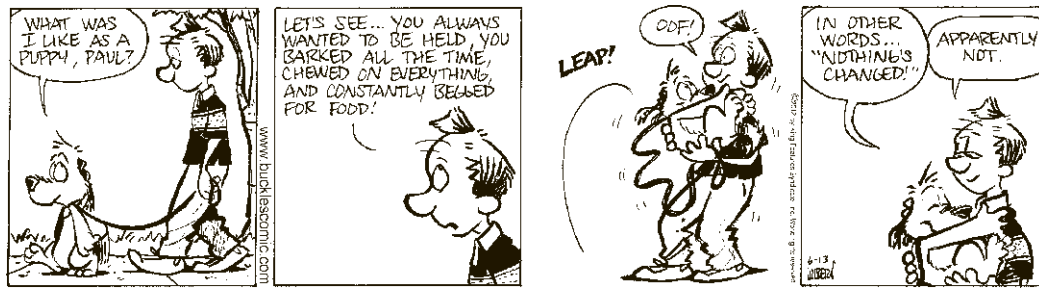
Kikker als zwangerschapstest

Kikkers die bepalen of een vrouw zwanger is. Dat klinkt middeleeuws, maar uit een nieuwe tentoonstelling in een Weens museum voor voorbehoedsmiddelen blijkt dat Duitse gynaecologen tot eind jaren zestig op de amfibieën vertrouwden. Mannelijke kikkers kregen urine van mogelijk zwangere vrouwen ingespoten. Als deze zwangerschapshormonen bevatte, produceerde de kikker drie uur later zaadcellen. Een vroegere laborante stelt

in een video op de tentoonstelling dat ze tot 1969 dagelijks vijftien tot twintig van zulke tests uitvoerde. Toen men proefdiervrije manieren om zwangerschap vast te stellen uitvond, waren de kikkers niet meer nodig. De tentoonstelling laat veel onorthodoxe maatregelen zien om ongewilde kinderen te voorkomen. Het museum, dat vijf jaar geleden werd geopend, moet mensen bewust maken van het bestaan van voorbehoedsmiddelen.

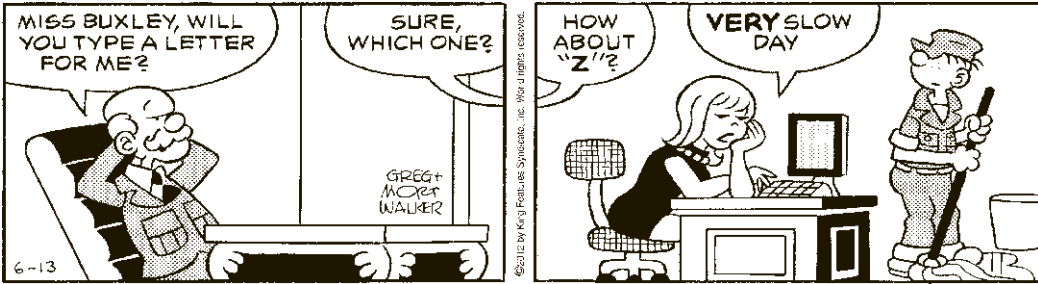
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



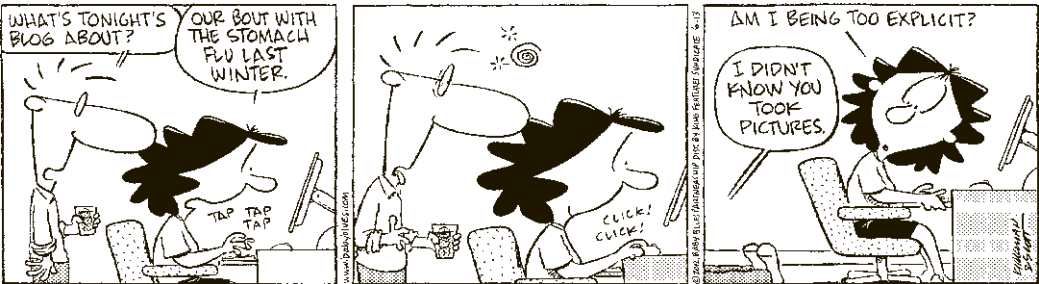
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Syrië vindt burgeroorlog ‘onrealistisch’

NEW YORK — Syrië ontkent dat het land in een burgeroorlog verkeert. Het ministerie van Buitenlandse Zaken noemde een opmerking in die richting van chef vredesmissies bij de Verenigde Naties, Hervé Ladsous, vandaag een onrealistische beschrijving van het conflict. Damascus houdt het op een oorlog tegen terroristen.

Ladsous zei dat het land in staat van burgeroorlog verkeert en de regering geen controle meer heeft over grote delen van het land. Zijn uitspraken bevestigen het vermoeden dat de rebellen in Syrië sterker zijn dan een verspreide stadsguerrilla. De VN hadden zich tot dusverre niet in zulke krachtige bewoordingen uitgelaten over de strijd in Syrië. “Het is duidelijk dat de regering van Syrië grote delen van het land, verscheidene steden, aan de oppositie heeft verloren en die nu probeert te heroveren”, aldus Ladsous gisteravond in New York. Zijn uitspraak komt tijdens

gevechten om bijvoorbeeld de plaats al-Haffa, ruim 225 kilometer ten noordwesten van Damascus. Rebellen hebben zich daar afgelopen nacht teruggetrokken. Volgens rebellencommandant Riad al-Asaad moet de terugtrekking het aantal burgerslachtoffers beperken. VN-waarnemers wilden begin deze week naar al-Haffa toe, maar werden belaagd door burgers en onbekende schutters. Bij de VN is deze week de zorg geuit over het toenemende geweld. Dat wordt niet alleen heftiger bij aanvallen van regeringsgrouwen, maar bij de VN is ook gewezen op de ‘dramati-

sche toename van het aantal geraffineerde aanvallen van de oppositie in steden’. Via staatspersbureau *Sana* klaagde de regering in Damascus vandaag dat de Verenigde Staten openlijk terroristen steunen en de misdaden die zij begaan, verdoezelen. Het persbureau meldde dat gisteren 36 gesneuvelde militairen of agenten zijn begraven. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Hillary Clinton, heeft gezegd dat het Kremlin het conflict escaleert met de verkoop van gevechtshelikopters aan het Syrische regime van president Bashar al-Assad. Moskou hamert erop dat het al jaren wapens aan Syrië verkoopt en dit is ‘business as usual’. Assad behoort tot de minderheid van alawieten, maar geniet ook steun onder christenen en seculiere soennieten.

Ku Klux Klan mag berm niet opruimen

MIAMI — Een afdeling van de Ku Klux Klan in de Amerikaanse staat Georgia mag niet meedoen aan een actie om snelwegen schoon te houden. Dat bepaalde de rechter gisteren.

De racistische beweging wilde meedoen aan een actie waarbij een stuk snelweg kan worden geadopteerd. Vrijwilligers die de bermen

van hun stuk weg opruimen, krijgen een bord met een bedankje langs de weg. Volgens de rechter ontstaat er publieke onrust als een

organisatie die een lange geschiedenis kent van ordeverstoring zo’n bord zou krijgen.

In 1997 werd in Missouri een vergelijkbaar verzoek van de Ku Klux Klan afgewezen. Een hoger gerechtshof stelde de KKK toen uiteindelijk toch in het gelijk.

Rusland: VS bewapenen Syrische rebellen

MOSKOU — Rusland beschuldigt de Verenigde Staten ervan Syrische rebellen te voorzien van wapens. Daardoor wordt de situatie in het land alleen maar slechter, constateert de Russische minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov vandaag.

Rusland levert ‘anti-luchtafweersystemen’ aan de Syrische regering, maar schendt daarmee op geen

enkele manier internationale wetten, zei Lavrov in Teheran. Hij brengt een kort bezoek aan Iran.

Maar wat de VS volgens Lavrov doen, is van een geheel andere orde, vindt hij. Dat land verstrekt wapens aan de Syrische oppositie die worden gebruikt tegen de Syrische regering. De uitlatingen van de Russische minister komen nadat zijn Amerikaanse ambtgenoot Hillary Clin-

ton gisteren had gezegd dat Rusland het regime van president Bashar al-Assad in Damascus gevechtshelikopters levert. “Wij zijn bezorgd over de meest recente informatie dat er gevechtshelikopters onderweg zijn uit Rusland naar Syrië, wat het conflict op een tamelijk dramatische manier zal doen escaleren”, zei Clinton. Moskou is al decennia een bondgenoot van de familie Assad.

WHO: Dieseldamp veroorzaakt kanker

LONDEN — Uitlaatgassen van dieselmotoren veroorzaken kanker. Dat heeft het agentschap voor kanker (IARC) van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) gisteren bekendgemaakt. Volgens de WHO zijn uitlaatgassen daarmee een net zo’n grote bedreiging voor de volksgezondheid als meeroken.

Het risico op kanker als gevolg van dieseldampen is klein, maar omdat zoveel mensen de dampen binnenkrijgen is het verhogen van de status van dieseldampen van ‘mogelijk kankerverwekkend’ naar ‘kankerverwekkend’ een belangrijke stap. “Het is van dezelfde orde van grootte als passief roken”, aldus Kurt Straif, hoofd van het IARC, dat zich bezighoudt met het beoordelen van de risico’s op kanker. “Dit kan landen een grote zet in de goede richting geven om de uitlaatgassen van dieselmotoren schoner te maken.” Straif zei dat er mogelijk veel gevallen van longkanker verband houden met de uitlaatgassen van dieselmotoren. Onder anderen voetgangers, passagiers op schepen, personeel van de spoorwegen, vrachtwagenchauffeurs, mijnwerkers en mensen die met zware machines werken zouden risico lopen. De nieuwe kwalificatie van de dieseldampen volgt op een overleg dat afgelopen week werd gevoerd in het Franse



Foto: Getty Images

Volgens de WHO lopen mensen op straat ook gevaar door de uitlaatgassen van auto’s en vrachtwagens.

Lyon door een commissie van deskundigen. De laatste keer dat werd gesproken over de status van dieseldampen was in 1989, toen de uitlaatgassen van dieselmotoren het label ‘mogelijk kankerverwekkend’ kregen. Nu dieseldamp als ‘kankerverwekkend’ is gekwalificeerd, valt het onder hetzelfde kopje als asbest, alcohol en ultraviolette straling. Ken Donaldson, een hoogleraar aan de Universiteit van Edinburgh, zei niet verrast te zijn door de nieuwe kwa-

lificatie. “Het is behoorlijk bekend dat als je lang genoeg wordt blootgesteld aan diesel, het kankerverwekkend is.” De duizenden deeltjes die vrijkomen in de uitlaatgassen, waaronder enkele schadelijke chemicaliën, kunnen volgens Donaldson leiden tot ontstekingen van de longen, wat weer kan leiden tot kanker.

Donaldson voegde daar echter aan toe dat longkanker wordt veroorzaakt door meerdere factoren, bijvoor-

beeld roken, dat volgens hem veel dodelijker is. Mensen die het meeste risico lopen zijn degenen die regelmatig worden blootgesteld aan hoge concentraties uitlaatgassen. “Voor de man in de straat is er niets veranderd. Het is een bekend risico, maar voor de gemiddelde persoon een laag risico. Mensen moeten gewoon doorgaan met hun leven zoals normaal. Je zou een masker kunnen dragen, maar wie wil er nou voortdurend met een masker rondlopen?”

Duitse energiebedrijven eisen miljarden

FRANKFURT — Duitse energiebedrijven eisen 15 miljard euro van de Duitse staat voor de schade die ze lijden als gestopt wordt met kernenergie. Dat meldt de *Frankfurter*

Allgemeine Zeitung vandaag. E.ON, het grootste energiebedrijf, eist alleen al 8 miljard euro. Naar aanleiding van de atoomramp in het Japanse Fukushima besloot de Duitse

regering kernenergie stapsgewijs af te bouwen. Energiebedrijven worden gedwongen hun lucratieve kerncentrale te sluiten. De bedrijven zijn het op zich

wel eens met het besluit om te stoppen met kernenergie, iets wat breed wordt gedragen door de Duitse bevolking. Ze klagen de staat aan omdat ze niet worden gecompenseerd.



University of Aruba
J.E. Irausquinplein 4 p.o. Box 5
Oranjestad, Aruba

The University of Aruba (UA) invites qualified applicants for the following positions within the Faculty of Hospitality, Tourism and International Management Studies (FHTMS):

- Instructor Information systems and Internet Technologies (Part-time)**

JOB DESCRIPTION:
Duties include (a) teaching hospitality/ tourism industry information systems and technology application at the undergraduate level and possibly also executive education programs; (b) contributing service to faculty committees, area tasks, and other community –related topics.

REQUIREMENTS:
Applicants should have (i) a master's degree; (ii) strong teaching performance at University level (iii) relevant professional experience in the field of Information Technology. English proficiency required, dynamic personality a must.

UA CONDITIONS:
Attractive salary and secondary conditions; part-time position in the fall semester for a period of 16 weeks per academic year; a positive working climate based on collegiality and teamwork.

- Instructor Hospitality/Tourism Management (Full/Part-time)**
- Instructor International Business Organization & Management (Full/Part-time)**

JOB DESCRIPTION:
Duties include (a) teaching hospitality, tourism management-related courses/international business organization and management courses at the (under)-graduate level, and possibly also executive education programs; (b) advising (under-) graduate students on internships and thesis research; (c) conducting and publishing research in hospitality, tourism-related/business industries; and (d) contributing service to faculty committees, area tasks, and other community –related topics.

REQUIREMENTS:
Applicants should have (i) a PhD degree (preferable) or master's degree in hospitality, tourism management/international business organization and management; (ii) strong teaching performance at University level or willing to join a teaching program; and (iii) relevant professional experience in service industry/international business and management. English proficiency required, dynamic personality a must.

APPLICATION:
Application letters, résumé, copies of degrees, certificates and other relevant information should be sent before **June 20, 2012**, to the HR department, attention Michelle Mendes, University of Aruba (UA), L.G. Smith Bldg. 158, Oranjestad or at hrrm@ua.aw. For more information contact the Dean of the FHTMS, Mr. John Wardlaw, tel. 5823901 or email john.wardlaw@ua.aw. The recruitment and selection procedures of the University of Aruba include personal interviews, a medical screening, a psychological test and a declaration of conduct.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Women in Leadership CONFERENCE 2012

Suzanne Leonard
Collaborated with Stephen Covey in the growth of Coveylink

Gaytri Kachroo
Lead counsel to the famous "Fox Hounds" whistleblowers

Lisa Nichols
Featured in the movie "The Secret" Presenting The Workshop *Achieving Greatness, No Matter What!*

All participants will be awarded a certificate

DATE: June 29th, 2012
TIME: 8:00 am – 4:00 pm
VENUE: Renaissance Convention Center
FEE: Afl. 175,-

Join us afterwards for a happy hour from 4:00 pm - 6:pm



Scan this bar to Reserve your tickets

Sponsored by:



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbn.com



atia
JAZZIN TIME & TALKS
ARRANGEMENTS
www.atiaruba.com



Like our page and win tickets to the WLC 2012, signed books by the speakers & many other items!
www.facebook.com/womenleadaruba



Ploeg van Dick Advocaat heeft zaterdag genoeg aan gelijkspel

Rusland na gelijkspel tegen Polen dicht bij kwartfinale



Foto: AFP / Natalia Kolesnikova

Een mooie 'pas de deux' tussen de Pool Rafal Murawski (l) en de Rus Andrey Arshavin.

WARSCHAU — Dick Advocaat is er gisteren met Rusland nog niet in geslaagd zich te kwalificeren voor de kwartfinales van het Europees kampioenschap voetbal. De Nederlandse trainer had zich met zijn werkgever als eerste kunnen verzekeren van een langer verblijf op het toernooi, maar gastland Polen voorkwam dat. In Warschau werd het 1-1.



Groep A

Rusland heeft ondanks het puntenverlies nog altijd de beste kansen om zich bij de beste acht landen van Europa te voegen. De halve finalist van het vorige EK won vrijdag namelijk zijn eerste wedstrijd tegen Tsjechië met 4-1 en is met vier punten koploper in groep A. Tsjechië heeft drie punten en wordt gevolgd door Polen (twee) en Griekenland (één). Rus-

land, ingedeeld in de zwakste van de vier groepen van dit EK, moet kwalificatie en de groepswinst zaterdag veilig kunnen stellen tegen Griekenland.

Lange tijd leek het erop dat Advocaat met zijn ploeg de klus gisteren al zou klaren. Alan Dzagoev opende acht minuten voor rust de score. De middenvelder verlengde de bal na een indraaiende vrije trap van aanvoerder Andrei Arsjavin met succes koploper in groep A. Tsjechië heeft drie punten en wordt gevolgd door Polen (twee) en Griekenland (één). Rus-

was na zijn rode kaart tegen Griekenland. Voor Dzagoev was het al zijn derde doelpunt dit toernooi. Arsjavin stond in de tweede helft ongewild ook aan de basis van de Poolse gelijkmaker. De spelmaker leek op weg naar een tweede Russische treffer, toen hij met meerdere ploeggenoten richting het doel van de Polen trok. Arsjavin speelde de overtalsituatie echter helemaal verkeerd uit en leed door een foute pass knullig balverlies. Polen schakelde snel om en aanvoerder Jakub Blaszczykowski schoot van afstand knap raak: 1-1.

Opportunistisch

Het duel bleef na die gelijkmaker interessant. Beide landen speelden voor de winst, maakten veel fouten en gaven allebei enorm veel ruimte weg. Kansen op de winnende

Tour onzeker voor Andy Schleck

LUXEMBURG — Wielrenner Andy Schleck dreigt de Tour de France te moeten missen vanwege een gebroken ruggenwervel. Luxemburgse media meldden dat vandaag.

Onderzoek gisteren in het ziekenhuis zou hebben uitgezonden dat de Luxemburger bij zijn val in het Critérium du Dauphiné een ruggenwervel heeft gebroken. Later vandaag komt de leiding van Schlecks team RadioShack met mededelingen.

Schleck eindigde drie keer als tweede tijdens de Tour, in 2009, 2010 en 2011. Vanwege de dopingschorsing van winnaar Alberto Contador kreeg Schleck de touroverwinning van 2010 nog wel op papier toegewezen.

De Luxemburger stapte afgelopen zaterdag tijdens de zesde etappe van het Critérium du Dauphiné na 64 kilometer af, omdat hij klaagde over pijn in zijn rechterbeen en onderrug. De coureur liep die kwetsuren twee dagen eerder op bij een valpartij in een tijdrif. Hij kon de eerste



Foto: AFP / Pascal Puvion

Hier fietst Andy Schleck al met een gebroken ruggenwervel, waarvan hij zich evenwel nog niet bewust is.

dagen echter ook niet veel indruk maken. In de eerste etappe moest hij lossen en

verloor hij meer dan drie minuten op de Australische dagwinnaar Cadel Evans.

Blessure Rosicky niet ernstig

PRAAG — De kwetsuur die de Tsjechische vedette Tomas Rosicky heeft opgelopen, lijkt mee te vallen. De aanvoerder werd in de rust van het duel met Griekenland (2-1) gewisseld vanwege een achillespeesblessure. Bondscoach Michal Bilek vreesde aanvankelijk dat

hij dit EK niet meer in actie kon komen. Tijdens nader onderzoek in het ziekenhuis, vandaag, werd er echter nauwelijks schade ontdekt. "Er is een grote kans dat hij zaterdag kan spelen", zei de teamdokter. Ook de schouderblessure van doelman Petr Cech is

niet ernstig. De sluitpost werd na afloop van de wedstrijd uit voorzorg naar een ziekenhuis gebracht voor het maken van een MRI-scan, maar daarbij werd geen letsel gevonden. Tsjechië strijdt zaterdag tegen Polen voor een plek in de kwartfinales.

14-jarige deelnemer US Open golf

SAN FRANCISCO — De veertienjarige Chinese golfer Andy Zhang mag deze week zijn opwachting maken bij de US Open. Hij wordt de jongste deelnemer ooit bij

het tweede majortoernooi van het jaar. Hij volgt de Japanner Tadd Fujikawa op, die in 2006 als vijftienjarige meedeed. Zhang werd tot het hoofdschema toegelaten na

de afmeldingen van de geblesseerde Brandt Snedeker en Paul Casey. Hij verloor namelijk bij de kwalificaties voor de US Open in een play-off van Brooks Koepka.

treffer kwamen er dan ook (vooral Polen was gevaarlijk), maar het duel eindigde onbeslist. De slotronde is daardoor voor alle vier de landen nog van belang. De nummers één en twee treffen in de kwartfinales de beste twee landen uit groep B, de poule van Nederland, Duitsland, Denemarken en Portugal.

Bondscoach Dick Advocaat was ondanks het gelijkspel beslist niet ontevreden. "Objectief gezien is 1-1 een goede uitslag", aldus Advocaat na afloop van de wedstrijd. "Al hadden wij wel het betere van het spel. We hadden wel wat beter om moeten gaan met de mogelijkheden die we kregen, dan waren we er nu al geweest."

Polen knokte zich na rust terug van een achterstand. Advocaat: "Polen ging opportunistisch spelen. Zoveel mensen zwepen die boel op in het stadion. Dan kan een ploeg toch tot grote hoogte stijgen. Qua instelling kan ik de ploeg niet veel verwijten. We hadden misschien iets scherper voor het doel kunnen zijn."

Rusland heeft zaterdag aan een gelijkspel tegen Griekenland genoeg om de volgende ronde te bereiken. In de kwartfinale stuit Rusland op Duitsland, Denemarken, Portugal of Nederland. "Als ik eerlijk ben speel ik liever tegen een andere ploeg dan Nederland", aldus Advocaat, die verwacht dat Oranje vandaag tegen Duitsland nog niet wordt uitgeschakeld. "De eerste 25 minuten tegen Denemarken waren erg goed. Ik vroeg me af wanneer die bal er eens in zou gaan. Het zat gewoon tegen."

LONDEN — Het Britse koningshuis is ook op de Olympische Spelen van Londen vertegenwoordigd. Amazone Zara Phillips, kleindochter van koningin Elizabeth, is met haar hengst High Kingdom opgenomen in de eventingploeg.

De 31-jarige Phillips treedt in de voetsporen van haar ouders, prinses Anne en kapitein Mark Phillips. Niet geheel toevallig maakten die ook furore in de paardensport. Phillips won zelfs goud

WROCLAW — De Tsjechische doelman Petr Cech neemt de volledige verantwoordelijkheid voor het tegendoelpunt gisteravond in het EK-duel tegen Griekenland. Cech leek een voorzet ogenschijnlijk eenvoudig op te kunnen pakken, maar bracht daarentegen grabbelend de bal voor de voeten van de Griekse aanvaller Theofanis Gekas.

Cech schreeuwde daarna naar zijn verdediger Tomas Sivok die mogelijk in de weg had gestaan, maar de doelman erkende vandaag dat zijn ploeggenoot niets te verwijten viel. "Het was mijn fout. Ik heb een verkeerd besluit genomen. Ik probeerde de bal te snel te pakken", zei Cech. "De blunder zag er komisch uit, maar zulke dingen gebeuren in het voetbal." De dertigjarige doelman van Chelsea ging tijdens het vorige EK al eens op een vergelijkbare manier in de fout. "Nu is het genoeg. Ik zal zo'n domme fout niet meer maken." Ondanks de blunder won Tsjechië met 2-1 van Griekenland. De Grieken hebben daardoor na twee EK-duels nog slechts één punt. Desondanks houdt de Griekse bondscoach Fernando Santos hoop op het

Haase al zeker van OS, nu Rojer nog

DEN HAAG — Tennisser Robin Haase heeft deze week zekerheid gekregen over zijn deelname aan de Olympische Spelen van Londen. De 25-jarige Hagenaar neemt momenteel de 40e plaats in op de wereldranglijst. Daarmee voldoet hij ruimschoots aan de kwalificatienorm. Die schreef voor dat hij op 11 juni bij de beste 59 tennissers van de wereld moest staan. "Het was al officieus bekend", liet Haase gisteravond weten. "Door mijn kwartfinaleplaats eind april in Monaco wist ik al dat ik aan de eis zou voldoen. Maar nu is het dus helemaal zeker. Het wordt een geweldige ervaring, maar ik ben er nu nog niet mee bezig. Ik heb eerst nog vijf andere toernooien op mijn programma staan. Daar focus ik

me volledig op." Haase hoopt ook nog op een olympisch startbewijs in het dubbelspel met Jean-Julien Rojer, zijn Curaçaose dubbelpartner in Davis Cup-verband. "Dat zou ook heel speciaal zijn, zeker voor hem", zei Haase. "Ik kan nog wel mee tot de Spelen van Rio de Janeiro en zelfs later, maar voor Jean-Julien is het waarschijnlijk zijn eerste en laatste kans om aan de Olympische Spelen te kunnen deelnemen. Ik verwacht binnen een week ook daarover wel duidelijkheid." Rojer staat momenteel 23e op de wereldranglijst voor dubbelspelers. Het bereiken van de halve finale op Roland Garros, alsmede het winnen van de Estoril Open, heeft zijn positie op de ranglijst een flinke impuls gegeven.

Lorenzo trouw aan Yamaha

VALENCIA — De Spaanse MotoGP-coureur Jorge Lorenzo racet ook de komende twee seizoenen (2013 en 2014) voor het fabrieksteam van Yamaha. Het Japanse motormerk maakte de contractverlenging gisteren bekend. De 25-jarige Lorenzo rijdt sinds 2008 voor Yamaha en op deze machine veroverde

hij in 2010 de wereldtitel. De Mallorcaan voert ook dit seizoen de strijd om de wereldtitel aan; hij won al drie grote prijzen. "Yamaha voelt aan als familie, ik ben blij dat ik met dit team blijf samenwerken", aldus Lorenzo. Een van de mensen uit dat team is zijn manager Wilco Zeelenberg, de Nederlandse oud-wegracer.

Dale Oen overleden aan hartfalen

OSLO — De Noorse topzwemmer Alexander Dale Oen is op 30 april overleden aan hartfalen. Dat heeft autopsie uitgewezen. Het rapport van de lijkschouwer werd gisteren in Oslo openbaar gemaakt. Dale Oen stierf in zijn hotelkamer tijdens een trainingskamp in

het Amerikaanse Flagstaff door een hartinfarct. Dat werd door een verstopte slagader veroorzaakt. "Het is voor ons bijna onbegrijpelijk dat een wereldkampioen van 26 jaar zo'n probleem met zijn hart kan ondervinden", liet de teamarts van de Noorse zwimmers weten.

Koninklijke deelname aan Spelen



Foto: The News

Zara Phillips

met de Britse springploeg op de Spelen van München in 1972. Prinses Anne deed in 1976 mee op de Spelen van Montréal.

"Het is fantastisch dat ik deze mogelijkheid krijg", reageerde Zara Phillips, die de Spelen van 2004 en 2008 miste door blessures van haar toenmalige toppaard Toytown. "Ik kan niet wachten om mijn paard de sporen te geven. High Kingdom is een tof en relaxed paard. Hopelijk lukt het nu wel allemaal."

Cech: Tegengoal alleen mijn fout



Foto: AFP / Francisco Leong

Het lukt niet met die muts, maar keeper Cech kan zich wel de haren uit het hoofd rukken na zijn blunder waardoor Gekas (l) de aansluitingstreffer kon scoren.

bereiken van de kwartfinales bij het EK voetbal. "Er is altijd nog een kans", verwees Santos dinsdagavond naar het laatste groepsduel zaterdag tegen Rusland. Willen de Grieken echt een kans maken tegen de Russen, dan moeten ze in elk geval niet zo aan de wedstrijd beginnen als gisteren tegen

de Tsjechen. Na zes minuten stond het al 2-0 voor de Tsjechen. "We zijn de wedstrijd zeer slecht begonnen", erkende Santos. "Hoewel we gewaarschuwd waren voor de Tsjechen, waren we niet oplettend genoeg. De eerste 10 minuten hebben ons de wedstrijd gekost, zo simpel is het."



Blessures bij Polen

WARSCHAU — Polen wordt in aanloop naar het cruciale EK-duel met Tsjechië geplaagd door blessures. Drie spelers hebben tijdens de wedstrijd tegen Rusland (1-1) een kwetsuur opgelopen en zijn mogelijk niet beschikbaar tijdens het laatste groepsduel. Polen moet zaterdag de wedstrijd tegen Tsjechië winnen om de kwartfinales te bereiken. Verdediger Damien Perquis heeft een diepe snee bij zijn scheenbeen, middenvelder Eugen Polanski heeft een gekneusde knie en Dariusz Dudka heeft een buikblessure. Het trio wordt vandaag nader onderzocht. "Pas daarna kunnen we meer over hun herstel zeggen", sprak de teamdokter.

Aanrijding Sjevtsjenko

KIEV — Andrej Sjevtsjenko is maandagavond met de schrik vrijgekomen. De aanvallers van de nationale voetbalploeg van Oekraïne werd enkele uren na de 2-1-zege op Zweden voor een kruispunt van achteren aangereden door een andere auto. Sjevtsjenko en zijn vrouw bleven ongedeerd, zo schrijven de media Interfax en Segodnya. Er was alleen sprake van blikshade.

Sjevtsjenko moest remmen voor een oversteekplaats voor voetgangers waar fans van Oekraïne aan het feesten waren. Na de aanrijding stapte de 35-jarige aanvaller die beide doelpunten tegen Zweden voor zijn rekening nam, uit om te kijken of alles oké was. Daarop werd Sjevtsjenko omsingeld door de blij supporters.

Russen met 55 privéjets

WARSCHAU — Het personeel van het vliegveld in Warschau keek gisteren de ogen uit. Vanuit Rusland landde het ene na het andere privévliegtuig op de Poolse luchthaven. De exclusieve toestellen zaten vol met rijke Russen die voor het EK-duel gisteravond met Polen in Warschau een bliksembezoek brachten aan het buurland.

Op een normale dag landen gemiddeld tien tot twaalf privéjets in Warschau. Dinsdag waren dat er 55, een record voor de Poolse hoofdstad. Chelsea-eigenaar Roman Abramovitsj had de grootste: de schatrijke Rus had voor het uitstapje zijn Boeing 767 uit de hangar gehaald.

Spanje: Geen droog veld

GDANSK — Het Spaanse voetbalelftal heeft de afsluitende training voor het duel met Ierland niet, zoals gebruikelijk, in het stadion afgewerkt. De titelverdediger besloot de mogelijkheid om in het stadion in Gdansk te oefenen aan zich voorbij te laten gaan en gaf er de voorkeur aan om op 'hun eigen' trainingsveld in Gniewino te trainen.

Spanje had na het eerste duel met Italië (1-1) felle kritiek op het 'droge veld' in Gdansk. De bal zou er veel te slecht rollen en spelmaker Xavi sprak van een 'schande'. Bondscoach Vicente del Bosque liet overigens voorafgaand aan de laatste training het gras op hun trainingsveld nog extra besproeien.

Tijdens de wedstrijd tegen Ierland verwacht Del Bosque overigens minder problemen met de ondergrond, omdat het duel om 20.45 uur begint. Spanje-Italië was om 18.00 uur geprogrammeerd.